



Zdravíme  
Miloše Kolačka  
z Ohia

50 centů

TELEFONY:  
(708) 749-1891  
(708) 749-1898

6426 WEST  
CERMAK ROAD  
BERWYN, IL.  
60402

(USPS 002670)

DENNÍ HLASATEL

THE OLDEST CZECHOSLOVAK DAILY NEWSPAPER IN THE FREE WORLD

Czechoslovak Daily Herald

VOL. XCVIV

SECOND CLASS  
POSTAGE PAID AT  
BERWYN, ILLINOIS



Established 1891

ČTVRTEK, 31. LEDNA 1991 · Čís. 8

THURSDAY, JANUARY 31, 1991

#### WASHINGTON - D.C.

Reuterova tisková kancelář konstatuje, že ačkoliv vše začalo jakožto válka za účelem vyhnání Iraku z Kuwaitu, změnilo se v době jednoho týdne válčení Spojených států a jeho spojenců. Zdá se, že koalice nyní míří na svržení, zajištění a potrestání irackého vůdce Saddama Husseina. Tak mluví Bush, tak mluví nový britský ministerský předseda John Major a tak také mluví tajemník Státního departmentu Dick Cheney. Marvin Feuerwerger, analytka z washingtonského institutu pro studium politiky středního východu, říká: "Nastává změna. Spojené státy nikdy nechtěly udělat ze Saddama Husseina cíl. Ale druh chování, které jsme viděli v posledních dnech zapříčinilo změnu procesu v cílech". Joseph Goldberg z Národní univerzity pro obranu, operující pod záštitou Pentagonu má na tuto problematiku jiný názor: "Jednou jak válka začala, všechny tyto záležitosti začnou žít svým vlastním životem. Vzbuzení otázky válečných zločinů dodává zákonitost všem druhům vojenských akcí, které nebyly vytýčeny v původních cílech.



Stovky uprchlíků z válkou poničeného Iraku se pohybují v jordánském táboře Azraku, asi 50 mil na jih od Amanu. V pondělí Irak znovu otevřel hranici s Jordánem a dovolil odejít uprchlíkům v počtu 1.000.

## Bush má svou válku - ale cena může být strašná

Andrew Greeley

(Pozn. překladatele: Páter Andrew Greeley jest římsko-katolickým knězem, autorem a sociologem. Jeho komentáře se objevují každou neděli v Č.S.T. a jiných předních časopisech Spojených států. Jako každý komentátor bývá často kontraversním a zejména proto, že rozhodně nemá žádné sympatie k rozkladné levici, která vystrkuje svou hlavu vzdor ponižujícím porážkám na všech frontách. J.M.) Pokrač. na str. 3

## Prezidentovo postavení ve státě

Milan Schulz - rfe

Velkou pozornost vyvolalo rozhodné vystoupení prezidenta republiky ve Federálním shromáždění. Dnes už se dá usoudit, že sehrálo důležitou roli v jedné z dramatictějších chvil aktuálního politického dění. Václav Havel předestřel poslancům poměrně chmurný obraz budoucího stavu státu - eventuálně dvou států, právě v případě rozpadu československé federace. Lze předpokládat, že takhle prognóza z úst nejvyššího státního představitele přiměla celou řadu poslanců k hlubší úvaze na dané téma a tím i k tolerantnějšímu přístupu k názorům druhých - čímž se nakonec stalo, že drama bylo při nejmenším odloženo. Očekávaná státní krize se nekonala. Parlament si tím v očích veřejnosti trochu pomohl. Ostatně i toto vědomí - rozhodovat před očima voličů, kterým prezident vyložil, co se může stát, když se rozejdou nejen názory - bylo jistě tím hlavním morálním hybatelem poslaneckých rozhodnutí. Tak trochu si asi řekli: my vám ukážem! Čímž poslanci mysleli i prezidenta.

Pokrač. na str. 3

## "Spotlight" má být likvidován! vaše práva jsou ohrožena "OSOU"

P Samuel Foner

Spotlight se stal terčem snah o jeho zničení za svou opozici k válce na Středním východě, koalici vládních agencí Spojených států, sionistických skupin a vůdci Arabů.

Tato koalice vzala na sebe formu nové saudi arabsko-izraelské osy. President Bush je pod tlakem vycházejícím od podivné sbírky arabských operetních princátek, izraelských agentů, bohatých finančníků a amerických skrytých manipulátů, aby začal zátaž proti tisku a zpravodajským

Pokrač. na str. 4

## Hammer

Karel Jezdinský - rfe

Ve věku 92 let zemřel svérázný americký kapitalista Arman Hammer, který považoval za své životní poslání smířit Ameriku s Ruskem. Shodou okolností v předvečer dne, kdy by mohl na malém ceremonielu ve Washingtonu považovat své přání za téměř splněné. V přítomnosti sovětského ministra zahraničí tam americký prezident oznámil, že Spojené státy pomohou Sovětskému svazu v jeho současných hospodářských potížích. Neboť si přejí, jak řekl Bush, aby perestrojka uspěla. Americká vláda se rozhodla dočasně neuplatňovat zákon, který omezuje sovětský obchod s Amerikou, i když v Sovětském svazu ještě nebyl přijat zákon o volné emigraci, na níž je

Pokrač. na str. 3

## Tak trochu zhurta

Zdeněk Rutar (New York)

Opprobria pana Kinga (II/1991)

Nedávno jsem se dočetl, že spisovatel Carl Rowan vydal knihu Breaking Barriers, v níž se prý čtenáři mohou dočíst o dalším opprobriu podařeného duchovního Martina Luthera Kinga, zavražděného roku 1968. Během posledních desítek let z něho levičáci a liberálové udělali svého veličána, ne-li

Pokrač. na str. 4

## Nová cestovní kancelář

Vedle našich tradičních cestovních kanceláří jako je Čedok, CKM, Rekrea ap., vznikla řada dalších nových, které jsou převážně v soukromých rukou. Jejich vznik lze hodnotit kladně, protože jedině dostatečnou konkurencí se nám konečně podaří odstranit nedůstojné fronty, které vznikaly při prodeji zájezdů. Tim, že byly odstraněny administrativní překážky našim obyvatelům k cestování (výjezdni doložky, devizové přísliby ap.), budou s největší pravděpodobností nuceny cestovní kanceláře nabízet dobré služby za přijatelné ceny.

Tak cestovky, pokud budou chtít prosperovat, budou muset poskytovat kvalitní služby. V současné době v této oblasti již začíná být výběr. Jedinou podmínkou zákazníka je, že musí příslušný zájezd zaplatit a to v některých případech i ve volně směnitelné měně.

Témto cestovním kancelářím však roste nebezpečný konkurent. Již dlouhou řadu let u nás existuje cestovní kancelář, která pořádá lukrativní zájezdy po celém světě. Účastníci těchto zájezdů si však nemusí brát dovolenou, nemusí nic platit, a právě naopak, za cestu dostanou dobře zapláceno. Ptáte se, co je to za cestovku a za jakých podmínek lze s ní cestovat? Odpověď je jednoduchá. Jsou to zahraniční služební cesty a cestovat s ní mohou hlavně staré a nové nomenklaturní kádry.

Je téměř s podivem, jak v posledním období vzrostl počet služebních cest do dříve tolik zatracované kapitalistické ciziny. Největšími propagátory těchto cest jsou samozřejmě bývalí šéfové, kteří ve svých místech přežili a k nim se ihned přidali rehabilitovaní, kteří urychleně obsadili některá uvolněná vedoucí místa. Paradoxem na tom je, že většina z nich v minulosti bránila různým způsobem svým podřízeným cestovat i soukromě a kapitalistické metody hospodaření z třídních důvodů odmítali. Do kapitalistické ciziny sami však jezdili rádi.

Před listopadem nebyly tyto cesty zase tak moc časté a vyvolených bylo méně, ale v současné době tyto cesty zaznamenaly přímo boom.

Někdo může namítnout, že tyto cesty jsou nutné, ale pokud si přečte zprávy z těchto cest, nebo zkoumá přínos těchto cest pro podnik nebo instituci, tak musí konstatovat, že to byl ve velké většině pěkný výlet na státní útraty.

Podmínky k účasti na zájezdech této cestovní kanceláře jsou hlavně členství v KSČ včas zaměněné za OF nebo VPN, popř. vyloučení z KSČ v předcházejících letech a zastávání v současné době řídicí funkce. Jazykové a odborné znalosti nejsou nutné. Cestu hradí vysílající organizace, která poskytuje zároveň kapesné na základě výnosu FMF, které činí 50 až 60 D M denně a je si z toho možno založit i konto. O účastníky zájezdu bývá obvykle vzorně postaráno. Občerstvení a různé výlety jsou zdarma. V některých případech mohou účastníci zájezdu obdržet i úplatky a hodnotné dárkové předměty.

Ten, kdo nesplňuje podmínky pro cestování touto cestovkou má minimální naději, že na zájezd bude přijat. Nejméně vítání jsou specialisté s jazykovými znalostmi. Tito elementární narušují program zájezdů a požadují, aby výsledky služební cesty byly aplikovány doma anebo obchod byl uzavřen výhodně i pro druhou stranu (tj. pro vysílající organizaci), čímž snižují možnost úplatku ap.

Aby cestování zase nebylo tak jednoduché, tak účastníci zájezdu musí provést složité vyúčtování své cesty a administrativní pracovníci ho po formální stránce kontrolují. Jen efektivnost této cesty kontrolována nebývá. Cesta pro cestovatele však efektivní je vždy a tak tato kontrola je vlastně zbytečná

Jediná firma, která nutila naše cestovatele na svých výletech pracovat, je zrušena nebo se to alespoň tvrdí (podrobnosti v knize "Frolík - Špion vypovídá"), tak by naše nová cestovka se mohla jmenovat OF tour. O svoji budoucnost zatím strach mít nemusí, protože FMF ji bude i nadále dobře dotovat ze státního rozpočtu nebo povolí náklady na výlet odpočítávat z daní.

Ostatní cestovní kanceláře však strach z tohoto turistického gigantu

mít nemusí, protože v OF tour nejsou zatím rodinné rekreace časté. Z ušetřených diet si může pak cestovatel OF touru pořídit dovolenou pro celou rodinu třeba u Fisher reis en, což si obyčejný člověk nemůže dovolit. (if)



### WASHINGTON - D.C.

Dle zdravotních úřadů počet obětí nakažených AIDS ve Spojených státech dostoupil čísla 100 tisíc a z toho jedna třetina zemřela v minulém roce. Epidemie se však rozšiřuje. Ústředí pro kontrolu nemocí vypočítalo, že v příštích třech letech zemře více než 215 tisíc Američanů na tuto infekční nemoc.

### DETROIT - MICHIGAN

Prodej domácích vozů a nákladních automobilů klesl v polovině ledna o 20%. Z neblahé události, která zřejmě ubíjí výrobce automobilů, je viněna hospodářská ochablost (recese) a válka na Středním východě. Velká "trojka", GM, Ford a Chrysler plánují nové snížení v již tak slabé výrobě. Chrysler dostal od "Consumer report" negativní posudek o své nové elektronické čtyřrychlostní převodové skříni. Radi svým čtenářům, aby nekupovali vozidla vybavená touto novinkou.

### BOSTON - MASS

Bank of Boston vykazuje za čtvrté čtvrtletí ztrátu 186,7 milionu dolarů a plánuje propuštění asi jednoho tisíce zaměstnanců, z toho 6% z vedení podniku.

### NEW YORK - N.Y.

Průmyslové Dow Jones jsou nahoře o 24,01 bodu a zastavily se na 2643,07. Dluhopisy, dle Lehman Brothers Treasury indexu stouply o 13,12 na 3722,85. Cena ropy klesla o 33 centů na \$21,71 za sud. Dolar stoupl proti yenu o 45 c na 132,36 yenu za dolar a říšská marka se lehce pohla o 35 centů na 1,4865 za jeden dolar.

### NEW YORK - N.Y.

(Tisková služba Chicago Sun-Times). Ve svém programu připraveném na pojištění vkladů u obchodních bankovních ústavů, Bushova administrace předpokládá v příštím roce mnohamilionový schodek. Dle New York Times, bankovní pojišťovací fond, the Federal Deposit Insurance Corp., může mít koncem roku 1992 schodek 4 biliony dolarů. Times dále píše, že v roce 1995 tento schodek může vyrůst až na 23 biliony dolarů.

The Los Angeles Times oznamují, že zatím představitelé bankovního obchodu vyjednávají s vládními regulátory ve Washingtonu ve snaze o vypracování systému finanční pomoci pro bankovní domy, nacházející se v potížích, aby bylo zabráněno nákladným zhroutilím a bankrotům těchto finančních ústavů...  
...Finanční záchrany úsporných in-

stitucí, které poskytuje federální vláda, mohou dostoupit za 40 let výše 500 bilionů dolarů. Největší ztráty měly bankovní domy na půjčkách "Třetímu světu", také proto, že jejich korporáční obchod upchl na Wall Street, kde prodávají cenné papíry svých společností jiným podnikům, aby tak získaly nějaké peníze... Půjčky v realitním obchodě se staly největší a často také jedinou činností obchodních bankovních domů a nynější slabý trh ohrožuje život mnohých z nich.

### TELEGRAFNI CENTRUM

Chicago Sun-Times píše o přítomném stavu národního hospodářství. Dlouhý stín války nejen že zakrývá některé nové zprávy, ale také pomáhá hospodářství do široké propasti. Dle Federálního rezervního systému, obnova prosperity bude záležet na délce trvání konfliktu. Vyšší rozpočtoví činitelé také úředně oznámili kongresu, že národ je v "mírné" hospodářské ochablosti a že očekávají její ukončení v polovině roku. Ale klíčoví zákonodárci poznamenávají, že budou bránit snahám o zvýšení vládních výloh nad daně přísné hranice, které by měly za účel snížení schodku dohodnutého v minulém roce.



### BULHARSKO

V prvním čtvrtletí r. 1991 by Libye měla zdvojnásobit své dodávky ropy do Bulharska. těmito dodávkami bude Libye splácet své dluhy vůči Bulharským podnikům.

### ČESKOSLOVENSKO

Pekárna v Brně prodává obchodníkům chleba za 8,70 Kčs, zákazník jej dostane za 11,50.

Při ekumenickém setkání křesťanů bylo ve Františkových Lázních zřízeno Evropské ekologické středisko křesťanů bez ohledu na to, ke které církvi se jeho členové hlásí. Cílem jsou skutečné činy v ekologii - zlepšování životního prostředí a uchování přírodních krás pro budoucí generace.

Na své pouti po Československu zavítal velmistr dominikánů otec Domian Byrne do Jablonného v Podještědí, kde navštívil hrob blahoslavené paní Zdislavy, jejíž svatořečení se připravuje. Slavnostní mše se zúčastnil i královéhradecký biskup Karel Otčenášek.

Z dosud nezjištěných příčin vypukl obrovský požár a v plamenech se ocitl 400 až 500 let starý klášter sv. Michala v Praze, několik metrů od Staroměstského náměstí. Oheň způsobil škodu asi za 400 tisíc korun.

Dlouholetý ředitel Werichova divadla satiry Jaromír Dohnal, zemřel 15. ledna t.r. ve věku 78 let.

## Czechoslovak Daily Herald

### DENNÍ HLASATEL

Established 1891

6426 W. CERMAK ROAD, BERWYN, IL. 60402

TEL.: (708) 749-1891 and 749-1898

Second class postage paid at Berwyn, Illinois

Published Tuesdays, Thursdays and Sundays, except holidays

#### SUBSCRIPTION PRICES (CENY PŘEDPLATNÉHO):

UNITED STATES		CANADA (in US Dollars)	
Daily and Sundays (Denní a Nedělní)	Sunday Only (Nedělní pouze)	Daily and Sundays (Denní a Nedělní)	Sunday Only (Nedělní pouze)
3 months \$25.00	\$15.00	3 months \$ 35.00	\$18.00
6 months \$42.00	\$25.00	6 months \$ 55.00	\$30.00
12 months \$80.00	\$42.00	12 months \$100.00	\$52.00

Denní a Nedělní Hlasatel je otevřenou tribunou pro všechny čtenáře, bez rozdílu politické či spolkové příslušnosti a náboženského vyznání. Upozorňujeme, že redakce se nemusí vždycky s uveřejněním článků ztotožňovat. Redakce si vyhrazuje právo zkracovat zasláné články. Zasláné rukopisy se nevracejí. Za změnu adresy účtujeme \$3,00.

#### OVERSEAS in US Dollars

3 months \$ 38.00	\$22.00
6 months \$ 70.00	\$33.00
12 months \$125.00	\$65.00

## Hammer...

zvýhodnění obchodu vázáno. Sovětům bude současně poskytnut úvěr ve výši jedné miliardy dolarů na nákup amerických zemědělských produktů. A prezident Bush navíc oznámil, že navrhne Světové bance a Mezinárodnímu měnovému fondu, aby Sovětům poskytly status zvláštního přidružení a pomohly jim tak při přechodu z řízeného na tržní hospodářství. Připojme, že k akci pomoci Sovětskému svazu se připojily i americké soukromé společnosti a skupiny, které už tam poslaly přes šedesát tun léků a potravinových balíčků. A bylo také oznámeno, že 11. února se opět sejdou prezident Bush a Gorbačov, což bude vlastně už jejich pátý summit za čtrnáct měsíců. Zdá se, že přitom bude připravena k podpisu i významná smlouva o omezení strategických zbraní. Nemůže být žádných pochyb, že americko-sovětské vztahy se zlepšují rychlejším tempem, než se předpokládalo. Zajisté k tomu přispěl i sovětský postoj ke krizi v Perském zálivu, který je v podstatě podporou americké politiky. A projevilo se to také v solidaritě obou velmocí ve Spojených národech. Američtí sovětologové ovšem upozorňují, že zatím ještě nelze mluvit o nějakém spojení. Spojenci nemají proti sobě namířeno třicet tisíc jaderných zbraní. Americké a sovětské zájmy se však už nestřetávají natolik, aby se obě země nemohly chovat stále více jako partneři. Bývalý americký velvyslanec v Moskvě Arthur Hartmann přitom ale upozorňuje, že míra tohoto partnerství bude nutně omezena, dokud v Sovětském svazu nedojde k dalším hlubším změnám. Tvrdí, že Sověti stále zatím nemají reálný hospodářský program, věrohodně směřující k tržnímu hospodářství, a že zatím nesdílejí cíle a hodnoty, které by jim umožnily normální vztahy s

ostatním světem. Nicméně, Američané se teď chovají k Sovětskému svazu, byť v menším měřítku, jak se chovali po druhé světové válce k Německu a Japonsku. Jsou přesvědčeni, že chaos, hlad a beznadějí v zemi, která prohrála studenou válku by byly stejně nežádoucí faktory, jako v zemích, které prohrály válku horkou. Sověti dnes vsutku až dost otevřeně říkají na americkou stranu: vy jste měli pravdu a my jsme se mylili. Tak jako kdyby prohráli opravdovou válku. A je v zájmu Ameriky, stejně jako tomu bylo po roce 1945, pomoci postavit poraženého odpůrce opět na nohy. S předpokladem, že se bude reformovat a přestane být odpůrcem. Ve středu při tiskové konferenci na Růžové zahradě Bílého domu byly výroky amerických i sovětských politiků, pokud jde o nové aspekty vzájemných vztahů, vsutku výmluvné. Prezident Bush řekl, že Sovětský svaz čelí těžkým časům a že Spojené státy mají dobrý důvod okamžitě jednat, aby Sovětskému svazu pomohly setrvat na cestě k demokratizaci a provést hospodářské reformy. Tento typ a duch spolupráce, řekl americký ministr zahraničí Baker, se rozvíjí už řadu let a stále zlepšuje. A sovětský zahraniční ministr Ševardnadze hovořil o zcela nové fázi vztahů a spolupráce mezi oběma zeměmi. Novináři si pak povšimli zvláštního gesta, které učinil prezident Bush a které bývá vyhrazeno jen starým přátelům. Provedl totiž ministra Ševardnadze Bílým domem, aby mu ukázal jeho vánoční výzdobu. Komentáře se shodují v názoru, že americko-sovětské vztahy jsou teď asi vřelejší, než kdykoli po druhé světové válce.

## Bush má svou válku ...

Velice se obávám o Spojené státy Americké. Ale jakkoliv by byl papírově tenký rozdíl v popularitě a podpoře zákonodárných institucí, vrhli jsme se do války, která nebyla nutná, byla bláhová, hloupá, zlá a hříšná. Národ může snadno zaplatit strašnou cenu za tuto pošetilost.

George Bush má válku, kterou chtěl od samého dne, kdy se rozhodl, že pošle více vojska do Zálivu. Tak jako Saddam Hussein je tak opilý mocí, že si nedovede představit nic jiného než totální vítězství. Snad si ani neuvědomuje, že co dělá, nečiní ho méně zodpovědným za tisíce, možná desetitisíce zbytečných smrtí, které budou výsledkem jeho počinání.

Zřejmě prezident ještě nevzal v úvahu možnost, že jeho vojenští poradci mohli by se mýlit, když mu slibili poměrně krátkou bezbolestnou válku. Zřejmě není schopen si představit situaci, kdyby válka se protáhla až do léta s tisíci obětí a s americkou vojenskou mocí zabořenou v zoufalé nerozhodné situaci v poušti. Co bude potom dělat?

Avšak na základě zklamání všech ostatních předpovědí o krátké válce, které byly učiněny v minulosti, nezdá se být opak nejpravděpodobnější alternativou? Byla kdy vůbec v minulosti letecká síla rozhodným prvkem ve válce? Měli kdy američtí generálové a admirálové pravdu vůbec o něčem od přistání v Inchon v roce 1950?

**Bude-li válka ukončena rychle, pak neroztrhá zemi na kousky, výsledek, který by nečinil válku menším zlem. Avšak podpora pro válku dokonce i nyní je malá co do velikosti tak i hloubky. Kolem velikonoce veřejnost se obrátí proti ní. Protesty a demonstrace vzrostou v celé zemi. Ti, kteří byli proti válce ze samého začátku, ti, kteří měli odvahu, aby proti ní hlasovali v kongresu, budou říkat a to zcela správně, že stále varovali co se stane.**

**Více mladých těl bude zapotřebí k pokračování války. President půjde do kongresu - možná ihned po velikonočních, jistě ale v létě - aby hledal nové zákony o vojenských odvodech. Velmi pochybuji, že dostane co chce. Ale dostane-li je, odpor mezi mladými muži a ženami (neboť ty jistě budou také odvedeny) bude ohromný a násilný. Odpor proti válce ve Vietnamu bude se zdát ve srovnání slabý.**

Jakožto alternativu k nekonečné válce, president bude mít dvě ponižující volby: mír, který ponechá Saddam Husseinovi část Kuwaitu, anebo odtahení Spojených států.

Mohu-li já předvídat takový výsledek jako velmi realistickou možnost (jistě pravděpodobnost), proč president není schopný vidět ji jako faktor, který by měl být vzat v úvahu? Proč se zdá být tak slepým, že riskuje, aby země byla roztrhána na kousky?

Zvítězí-li jeho riskantní hra, mají-li vojenští vůdcové pravdu, končí-li válka rychle, pak Amerika zcela jistě bude oslavována jakožto jediná účinná velmoc světa, která může vnutit svou vůli téměř každé zemi jak si přeje a George Bush jakožto ten nejmocnější president, jakého kdy země vůbec znala, muž, který bude předsedať Pax Americana toho druhu anticipovaného před čtyřiceti pěti léty, když přišel domů z Navy.

**A tak co? Co udělá s Litvou? Pak vůbec nebude mnoho Pax Americana. Ve skutečnosti jaký je rozdíl mezi Ruskem v Litvě a Irakem v Kuwaitu?**

Moje generace prošla čtyřmi válkami a byla narozena (1928) s pomětí páté, zrovna za námi. Většina z nás nemá více ilusi o válce. Chtěl bych vědět jak George Bush, který je částí téže generace, může si dovolit takové iluse.

Přel.: J.M. (Chicago Sun-Times z 20. ledna 1991, str. č.46)

## Prezidentovo postavení...

Václav Havel je k takovým postojům podnítil nepochybně i svými konkrétními návrhy, které v podstatě všechny svým způsobem dnešní stav parlamentní práce - ve všech třech sborech - kritizují a v případě realizace poslaneckou práci ne-li přímo omezují, tak aspoň vystavují zvýšené kontrole. Ustavní soud je v tomto smyslu instituce jednoznačná: rozhoduje o tom, zda jsou přijaté zákony v souladu s ústavou. Instituce referenda je vlastně důkazem neschopnosti parlamentu a vlády vypořádat se účinně s palčivým problémem.

A rozšířené pravomoci prezidenta republiky míří stejným směrem, jenomže nikoli jednorázově, ale průběžně. Prezident v této chvíli ještě neřekl přesně, jaké pravomoci by navrhoval. Z jeho okolí už bylo možno vytušit, že by šlo především o možnost zasáhnout v případě konfliktů mezi vládou (vládami) a parlamentem (parlamenty). Konkrétněji, aby měl možnost buď odvolat vládu a jmenovat novou nebo rozpustit parlament a vypsat volby. Podle místopředsedy vlády Rychetského: "V okamžicích, kdy je demokracie slabá, zajišťuje prezident kontinuitu a pokračování demokratického právního pořádku". Toho se týká i případná prezidentská pravomoc vyhlášovat za určitých okolností výjimečný stav, s čímž by bylo spojeno i případné použití armády k zajištění pořádku. Teoreticky by bylo možno uvažovat i o americké praxi, kde má prezident možnost vetovat některé usnesené zákony a tím dočasně jejich realizaci pozastavit. To všechno samozřejmě svým způsobem narušuje běžný parlamentní postup, praktikovaný například ve Velké Británii, i když se tak dá případně zabránit zbytečnému protahování. Všude je něco dobrého a špatného.

V delší perspektivě bude jistě nutné se rozhodnout pro některý z modelů prezidentova postavení ve státě. To je věc příští československé ústavy, když předpokládáme, že vůbec nějaká bude. Ustavní pravidla budou výsledkem debat kolem tuzemských i zahraničních zkušeností, což chce nepochybně čas, i když nikoli nekonečný: ostatně současné Federální shromáždění bylo zvoleno právě za účelem vytvoření ústavy v době ne delší než dva roky, takže na to ještě půldruhého roku má. Nikde není řečeno, že to nesmí stihnout dřív.

Je otázka, zda vnitropolitickým poměrům v Československu hrozí v blízké době skutečně tak nebezpečný vývoj, že je mu třeba stavět do cesty mimořádné překážky. Překážky, které se pak budou - v případě příští nutnosti - obtížně odstraňovat. Dnes je situace poměrně jasná. Presidentem je přesvědčený demokrat a praktikující humanista. Jeho zásahy by jistě tento morální rámec neopustily. Zdá se dokonce jisté, že Václav Havel by byl ochoten i připustit, že případně v nějakém konkrétním postupu udělal chybu a snažil by se ji napravit. Ta záruka existuje ovšem pouze v případě jeho osoby. Rozšířené pravomoci by musely být dočasné. Což by mohlo být zase handicapující pro příštího prezidenta, pokud jím nebude Havel. Proč by měl ten jiný jít do úřadu už poznamenán menší důvěryhodností? Proč by si instituce nové demokracie, sotva si vyzkoušejí jednu metodu, měly zase komplikovaně zvykat na jinou?

Československé vnitropolitické poměry nám ještě v příštích měsících nadělají spoustu starostí. Poslední zkušenost naznačuje, že při rozumném postupu všech zúčastněných by nemusel mít prezident se svou účastí na řešení složitých problémů takové potíže, jaké ho před týdnem i přiměly k burcujícím slovům a činům. Nikde není zaručeno, že skutečný zásah "pevné ruky" musí být účinnější než hrozba takovým zásahem. Každý postup má své rozporuplné pokračování. Dobře odhadnout jeho váhu a možné následky patří ke státnickým schopnostem, do nichž se počítá jak rozum, tak představitivost. V úspěšnějších případech rozum a představitivost nikoli "osamělého rváče", ale uvážlivého týmu i neuspěchaných politiků.

## "Spotlight" má být likvidován...

prostředkům, které jsou v opozici proti Iraku - a aby umlčel opoziční americké prostředky.

Prvními na listině kandidátů pro "zajišťující vazbu" budou Arabo-američané - jak občané tak i legální usedlíci - jak se The Spotlight dozvěděl ze zdrojů pocházejících z vnitřku sionistické sítě, které opatřily tyto noviny se spolehlivými informacemi již v minulosti a které musí zůstat anonymní ze zřejmých důvodů.

Dalším krokem, dle výše zmíněných zdrojů Spotlightu, bude záťah na všechny Američany podezřelé z "proti-vládního postoje" na otázku války na Středním východě. Vysoko na listině možných kandidátů na "zajištění" jsou kontraversní sloupkař Pat Buchanan, dřívější vysoký úředník Státního departmentu Ramsey Clark, Jesse Jackson a Mohammed Ali, z nichž všichni veřejně vyjádřili své pochyby o moudrosti bojování "války někoho jiného" na Středním východě.

Pak bude následovat zásah proti všem publikacím, které nepodporují válku, v první řadě počínaje Spotlightem.

### Koordinační listina.

Agencie federálního vedení pro nepředvídanou potřebu (FEMA), spolu s FBI, bude koordinovat záťah označených "podvratníků" začínaje Arabo-Američany, podezřelými z podpory irackého Husseina. Budou zajati a uvrženi do koncentračních táborů, jako byli američtí Japonci v době druhé světové války.

Vláda bude pracovat z listin sestavených různými arabskými vyslanectvími, izraelskou Mossad - tajnou službou středovýchodního ministátu - a vybraných arabskými členy Bushovy středovýchodní, proti Husseinovi namířené koalice, vedené Syrií, Arabskou Arabií a Spojenými arabskými emiráty.

Jak Spotlight poukázal dne 19. listopadu, ranní tajná schůzka se konala ve Washingtonu. Zúčastnili se jí vysoce postavení členové Bushovy administrace, princ Bandar, vyslanec Saudské Arabie do Spojených států, zástupce Domu Stephen Solarz (dem. z New Yorku), jeden z hlavních zástupců Izraele v kongresu a také ovšem vůdci amerických sionistů.

Účelem této schůzky bylo upevnění podpory pro intervenci Spojených států v Perském zálivu a koordinace činnosti těchto normálně se potírajících skupin, nyní serazených v jedné řadě ve prospěch války. Právě na této schůzce Bandar navrhl výše naznačenou strategii.

Dalším plodem tohoto podivného spojení byla formace "Koalice pro Ameriku v nebezpečí" (Car - Coalition for America at Risk), která umísťuje celostránkové inseráty v hlavních novinách a pobízí k podpoře Bushovy válečné politiky. Ve svém vydání ze 17. listopadu m.r., byl to jediný Spotlight, mezi všemi národními tiskovými prostředky, který důkladně vyšetřil motiv zisku skrývající se za agendou této skupiny.

Po té, co Spotlight uveřejnil vyšetřování jednoho z vedoucích světél této skupiny, výmluvného promotéra a dlouhodobého "konservativního" aktivisty Williama Kennedyho - a popsal mračno finančního skandálu visícího nad jeho hlavou - Kennedy resignoval na funkci místopředsedy této skupiny.

Jeho výmluvná schéma jsou nyní vyšetřována a Kennedyho reputace v konservativních politických kruzích byla poškozena. Avšak stále zůstává za scénou Caru. Jeho druží kolegové, místopředsedové, Sam Zakhem, Scott Stanley a Lewis Tambs, jeho dlouhodobí spolupracovníci, zůstávají na svých místech.

(Spotlight ze 7. a 14. ledna 1991, str.č. 1 a 3)

Přel.: J.M.

## Tak trochu zhurta...

"světce". Jeho přítelíček, o tři roky starší Ralph David Abernathy, měl o něm prohlásit před svou smrtí, že v předvečer atentátu na dvojitěhodného pana Kinga měl tento duchovní vůdce pohlavní styk alespoň se třemi různými ženami v nepřítomnosti jeho paní. Jak má tvrdit publicista Rowan, náš bývalý brooklynský kongressman Rep. John Rooney (podporovaný nakonec Demokratickou a Konservativní stranou) prý slyšel záznamy konverzací mezi Kingem a Abernathym (z Willard hotelu) ve Washingtonu z roku 1964. V té době byl Rooney, s nímž jsem se osobně znal z jeho dosti častých návštěv na Kolej svatého Františka, předsedou t.zv. House Appropriation Committee. Pro kolej, jejímž byl alumnem, sehnal milionovou subvenci a další půjčku na postavení budovy pro přírodní vědy a na tělocvičnu a bazén pro vodní polo. V suterénu přírodovědecké budovy byl umístěn Brooklynský historický archiv, jenž byl asi před dvěma léty zrušen. Jeho archivář, můj bývalý student jménem Konop, si musel najít jiné místo. Osud archivu mi není znám, ale bylo tam mnoho zajímavých materiálů, včetně vzpomínek kongressmana Rooneyho na washingtonské zákulisí, nahaných na magnetofonové pásky, jež měly být uschovány pro budoucnost a neměly být zveřejněny za Rooneyho života ani během jisté doby po jeho smrti. Rooney byl politikem starého irského katolického ražení, typu Alfreda E.Smithe-e. Známa publicistka Cindy Adams-ová uvádí ve své relaci v New York Post (z pátku 18. ledna 1991, strana 12), že Washington Inquirer (n.d.) přinesl konverzací s Rowanem, který měl nyní říci, že je sporné, zda ony záznamy konverzací obou afroamerických prominentů mohly být faktické. Z knihy je odcitována

## Odbory jsou stále "velkým podnikáním"

Warren T. Brokes

- Se začátkem zasedání kongresu, administrace, která se nachází na domácí frontě ve stavu zmatku, stojí stále před svým nejobtížnějším úkolem, jak čelit organizovaným odborům. Toto jest vzdor skutečnosti, že od roku 1976 členství v privátním úseku odborů ve Spojených státech kleslo 33%, z 16.1 milionu na 10.9 milionu v roce 1987 a pod 10 milionů tento rok.

Jak časopis "Economist" poukázal v roce 1987, "Vzato z jakéhokoliv objektivního hlediska, moc odborů mezi pracovníky v námezdním poměru se nachází v nezvratném úpadku. Odborové organizace však stále mají lepší možnost v prosazení zákonných předloh o které usilují, než měly kdykoliv před tím v době posledního desetiletí". Dnes toto proroctví vypadá daleko lépe, než dříve.

Existují dva dobré důvody: Především vysoko se vznášející politické akční výbory nabývají většího vlivu než jinak upadající odborové organizace a za druhé, snadný přístup s odbory sympatizujícího aktivisty Williama Forda (dem. z Mich.) k předsedovi výboru pro osvětu a pracovní vztahy Domu. Vše dohromady, toto je předzvěstí horkých bojů za odborové zájmy, od povinné zdravotní péče až k zákazu stávků.

Paradox mezi klesající hospodářskou mocí odborových organizací, ale stoupajícím politickým vlivem je vysvětlováno Jamesem Bennettem z George Mason University v novém vydání "Žurnálů výzkumu práce".

Bennett poukazuje, že v neměnném dolaru odbory nyní dostanou stejné množství peněz od členstva, jehož počet je o jednu třetinu menší než byl před třinácti lety. Toto je důsledkem opravdového vzrůstu příjmu členských příspěvků od členů odborů o 25% na hlavu během doby, kdy reálné mzdy členů odborových organizací klesly téměř o 3%, jak ukazuje příložená statistika Žurnálu výzkumu práce z roku 1991.

"Tak vzdor dramatickému poklesu členstva, celkové finanční zdroje použité ze soukromého úseku odborových organizací zůstaly ve skutečnosti beze změny. Podáno velmi jednoduše, úpadek členstva neměl žádného vlivu na průvodní zjev zhoršení finanční situace odborových organizací v soukromém úseku".

Řečeno ještě důrazněji, zatím co řadoví členové odborových organizací ztratili práci a opustili odbory, byrokracie ústředních odborových organizací zůstaly téměř v plném počtu.

To vysvětluje celý ten přival nedávných významných zvýšení v příspěvcích odborovým organizacím za posledních několik měsíců. V minulém červnu delegáti odborové organizace zaměstnanců malého i velkého obchodu včetně obchodních domů, odhlasovali zvýšení měsíčních členských příspěvků ze \$13. na \$16., což je přírůstek 23%, po dobu příštích tří let vzdor tomu, že v pokladně této odborové organizace se nachází částka 23 milionů

Pokrač. na str. 5

následující stat', již uvádím v českém znění, že "sexuální zábava (entertainment) a konverzace mezi Kingem a Abernathym mohou vést k závěru, že mezi oběma duchovními existovaly teploušské vztahy".

S čestnou výjimkou Arizony se dnes skoro všude vyhlašuje den Kingových narozenin za státní svátek. Tak daleko to zašlo s politickou morálkou a přetvářkou! Na jedné straně si King hrál na Gandhi-ho a rámusil po marxisticku, že je pro "mír", neboť podporoval Ho-Chi-Ming-a za Vietnamského konfliktu podobně jako herečka Jane Fonda a její výtečníci proti všemu, co by škodilo zájmům Viet-Cong-u. Při všem jeho opprobriu levicově liberální koalice nedá na duchovního Kinga dopustit a vynáší pana Kinga jako by měl být všem vzorem!

Nedávno vyšlo najevo, že ve své doktorské práci Dr. King prý nevedl, že závěry, vydávané za vlastní, opsal odjinud, aniž by uvedl své prameny.

Pokud jde o jeho heterosexuální móres a jeho sexuální nenasytost mimo jeho manželství, to ponechejme na starost jeho vdově.

Bude-li možno dokázat, že se oddával i homosexuálním zvrácenostem, což je vedle potratářství jedna z nejhorších ohavností, proskřibovaná jak v Novém tak i ve Starém zákoně, bylo by na čase zasadit se o to, aby se jeho svátek zrušil. K tomu by měl nakonec stačit fakt, že byl nejen marxistou, ale že byl prokazatelně souputníkem komunistů. Tak na příklad roku 1957 na Den Práce se dvojitěhodný pan King zúčastnil tak zvané Highlander Folk School (pro komunistickou výuku čili ludoctrinaci) jak lze dokázat fotografií, rozšířovanou nakladatelstvím časopisu American Opinion (publikace č. CR2, Belmont, Mass. 02178), kde je zachycen spolu se členem centrálního komitě komunistické strany jménem Abner W. Berry, a s dalšími extrémními levičáky včetně pánů Aubrey Williams a Myles Horton, jenž byl ředitelem výše zmíněné Highlander Folk School, později přeložené do Fonteagle, Tennessee.

Máme-li oslavovat některého Afro-Američana, vyberme si třeba jednoho z generátů, kteří nám pomáhají vyhrát válku proti lunatickému Saddamovi a všem jeho "saddamitům". Hledáme-li katolíka černé pleti, jenž zemřel v pověsti svatosti, zajdeme si do katedrály sv. Patrika v New Yorku a poklekneme u hrobu místního residenta Mannhatanského, Toussainta, hait'anského původu, jenž proslul dobročinností a zbožností, a jehož ostatky byly nedávno po exhumaci převezeny ze hřbitůvku bývalého katedrálního kostela do nynější katedrály vedle hrobek arcibiskupů a kardinálů.

- rfe -

Anebo už americké? Tuto otázku předložily vícere slovenské noviny v souvislosti s informacemi, že delegace slovenské vlády podepsala v USA smlouvu, která firmě Tatra-Mautins Co. údajně poskytuje dlouhodobé právo vydělávat na přírodě vysokotatranského a nízko-tatranského národního parku. Vysvětlující stanoviska šéfa tehdejší vládní delegace, místopředsedu slovenské vlády Josefa Kučeráka se novináři dozvěděli na tiskové besedě v Bratislavě. Josefa Kučeráka si k mikrofonu pozvala Magda Pospíšilová:

- Pane místopředsedo, úvodem základní otázka: Co jste tedy v Americe podepsali?

- Podepsali jsme zájem, aby pro nás podnikatelé a odborníci z oblasti cestovního ruchu a ekologie vypracovali studii o Vysokých Tatrách a Nizkých Tatrách, která by obsahovala úvahy o tom jaký by mohl být další rozvoj těchto oblastí. Ale pod rozvojem musíme rozumět všechno, ochranu přírody, cestovního ruchu, ekonomická kritéria, samozřejmě v souladu se všemi našimi platnými zákony, t.j. v žádném případě by nešlo o nějaké porušení zákonů, v žádném případě už nešlo o to, že bychom byli cokoli vůbec prodali z našeho majetku.

- Hovoříte, že v souladu s našimi zákony. Přesto zákon č.11 o Tatranském národním parku, anebo usnesení vlády a i samotná ústava hovoří o tom, že předtím než se začne na tomto území něco pracovat, že je třeba konsultovat správce, tedy se správou TNP, s ministerstvem lesního a vodního hospodářství. Před vaší cestou do Ameriky konsultovali jste případně nebo upozornili jste tyto dva orgány, že se něco takového chystá? Ze tam něco podepíšete?

- Jde o nedorozumění, protože tito, kteří budou zpracovávat studii nechystají se zatím něco dělat v této oblasti a proto nemusí být žádná taková obava. Jednoduše oni chtějí zpracovat studii. A aby se ta studie mohla schválit musí projít asi 6-7 jednáními se zainteresovanými organizacemi, včetně např. Tanapu. A každý by měl možnost říci své výhrady, až kdyby tyto výhrady žádné nebyly až potom by mohla být tato studie schválena vládou a až potom by se mohla realizovat. Tedy, každý bude mít možnost vyjádřit své námítky a připomínky. Ale bylo by nereseriosní odmítnout možnost zpracování této studie, ještě nevíme co bude obsahovat.

- Ředitel správy Tanapu, pan Moloušček na tiskové besedě řekl, na margo této smlouvy, že Tatry v žádném případě nepotřebují studii na rozvoj turistiky. Tatry potřebují studii na jejich zachování. Můžete ubezpečit sloven-

## Odbory jsou stále...

dolarů v rezervách.

V témže měsíci spojovací zaměstnanci Ameriky souhlasili a přijmou návrh vedení na zvýšení příspěvku v roce 1990 o 12.5%, aby doplnili zadlužený fond vytvořený pro případ stávky.

V listopadu minulého roku rozhodla se Národní odborová organizace nemocničních a zdravotních zaměstnanců, že měsíční příspěvky nesmí být menší než \$23.40, tedy čtyřikrát větší než je dnešní měsíční minimum \$6,- a že nemají převyšovat \$46.8 ve srovnání s nynějšími \$20,-.

Profesor Bennett uzavírá: "Vzdor svým potížím s ubývajícím členstvím, soukromý úsek odborových organizací zůstává vysoce výnosný a dle jakýchkoliv srovnání byl a stále je, velkým podnikáním".

**Bennett argumentuje, že tato finanční prosperita vysvětluje proč ačkoliv odborové organizace mají nyní více potíží s dodáním hlasů svých členů jako jeden blok, stále představují nejsilnější speciální politický zájem na Kapitolu a pátě kontrolu demokratické většiny kongresu.**

I když se počet členství odborových organizací zmenšil o jednu třetinu, jak poukazuje Bennett, počet výborů politických akcí odborových organizací vzrostl z 281 na 401 a jejich stálý příjem se více než zdvojnásobil - což naznačuje, že vzrůstající podíl členských příspěvků jde přímo do volebního procesu. Tato skutečnost mohla, ale nemusela být ovlivněna rozhodnutím Becka z Nejvyššího soudu, které aktivně dovoluje zaměstnancům, aby si odpočítali částky za politické příspěvky.

Bennett naznačuje, že "ubohá činnost soukromého úseku odborových organizací v nominacích pro volební kampaně, může být alespoň částečně vysvětlena změnou proudu zdrojů ve prospěch ústřední aktivity organizované v lůně demokratické strany".

Zatím co odborové organizace ztrácejí 60% svých organizačních voleb, vyhrávají velké většiny pro demokraty v kongresu a tím zvyšují nad ním svoji kontrolu. Příčinou je, že pouze 80 milionů dolarů přímých odborových peněz představuje pouze částečku podpory, kterou tyto prosperující odborové organizace jsou sto opatřit pro kandidáta ve formě telefonních kampaní, publicity, rozesílání tiskovin a přímého dodávání odborného personálu "pro bono" (pro dobro společnosti).

Z celkového počtu 4,161 delegátů na demokratickou konvenci v roce 1988, jeden tisíc patřil k přímým reprezentantům organizovaných odborových organizací a více než 60% patřil k vládním zaměstnancům, kteří jsou nejsilnějším územím odborových organizací vůbec.

**V roce 1991 bude tento vliv znásoben ze dvou příčin:** Za prvé odbory a podniky se nyní dohodly v pokusu o "rozdělení hřiště" ve své soutěži o odborové neorganizované prospekty. Za druhé, velké odborové hnutí má nyní "Forda ve své budoucnosti". (Conservative Chronicle z 16.ledna 1991, str. č.27)

skou veřejnost, že vládě skutečně záleží na tom, aby tento dokument byl v tomto duchu udělaný?

- No protože odborníci, kteří tuto studii budou dělat budou ji dělat veřejně a budou ji předkládat asi v šesti fázích veřejnosti, p. ředitel správy Nanapu bude mít možnost uplatnit všechny své náměty a připomínky a případné námítky, kdyby docházelo k narušení takovýchto představ anebo nařízení o Tanapu. Na druhé straně je však možné, že právě tato studie poukáže co se špatně nyní dělá v Tanapu, protože všichni víme, že se tam stavělo množství budov, které tam nepatří, množství asfaltových silnic, které tam nepatří a možná, že se objeví určité věci, které nebudou příjemné ani nyní z hlediska těch osob, které hovoří o tom, že chrání Tanap.

- Přesto americká strana nevěděla, anebo neví doposud, že jde o území národního parku?

- No pochopitelně nemusí znát všechny naše zákony, ale zavázala se, že se s nimi seznámí a že se seznámí se všemi našimi procedurami, vyhláškami, nařízeními a zákony. A když je v zákoně o Tanapu řečeno, že se tam nesmí stavět, tak tam nebudou stavět. Nejvýše mohou navrhnout, že se tam může něco zachránit, renovovat anebo obnovit. Nic víc.

- Tedy není pravda to, že této firmě jste poskytli už určité výjimky ze zákona?

- Vyjimky ze zákona neposkytuje vláda pouze v případě, kdyby např. šlo o podnikání, že je možné poskytnout živé vyjimky, např. při zdaňování atd. ale o tom se absolutně zatím nehovořilo.

- No víte, veřejnost má z minulosti zlé zkušenosti v tomto směru. Takže přece jen je nedůvěřivá.

- Já bych to spíše zpřesnil, že když se poskytnou určité výhody tak tyto výhody by mohly spočívat např. v tom, že kdyby v rámci privatizace bylo několik firem, které by chtěly odkoupit např. nějaký hotel tak tuto firmu bychom mohli upřednostnit např. tím, že by byla na prvním místě. Protože je ochotna vložit své peníze do zpracování studie.. Ale z tohoto procesu bychom vlastně nic neztráceli a na nic bychom nedoplátili.

- Chcete tím říci, že není pravda ani to, že této americké firmě poskytnete výsadní práva na území Slovenské republiky?

- Výsadní práva podle toho co se rozumí výsadní právo - víte, protože např. máme anebo chystá se protimonopolní zákon, který hovoří o tom, že kdokoli kdo podniká na určitém území může např. ovládat pouze 20-25% daného trhu anebo oblasti ve které podniká. Takže není obavy, že by se nějaké výsadní právo mohlo chápat nebo mohlo být monopolním.

- Je možné, abychom od této smlouvy odstoupili? Když nebude vyhovující pro naše Vysoké Tatry?

- Samozřejmě, můžeme kdykoli odstoupit i nyní, ale byl bych rád, kdybychom využili tuto možnost a předpokládám, že v nejbližších dnech, kdy se tímto budeme zabývat ve vládě, že vláda toto podpoří, abychom takovouto možnost využili protože nemáme dostatek finančních prostředků, abychom zachránili alespoň to v naší oblasti a v cestovním ruchu, co je třeba zachránit.

- Co nás to bude stát? Nyni když to bude vypracováno touto firmou anebo kdybychom odstoupili?

- No nyní nás to nebude stát nic. A nebude nás nic stát ani potom, když vypracuje ten turistický plán. Dokonce i po vypracování turistického plánu, když odstoupím tak nás to nebude nic stát. Tato firma si totiž tak důvěřuje, že předpokládá, že nikdo jiný lepší plán nepředloží.

- Doposud celá tato studie o rozvoji anebo rekonstrukci Vysokých Tater, je-li možné takto říci, vyvolala nevráživost široké veřejnosti. Myslím si, že sama vláda je vinna, že tato situace vznikla takto, že se vlastně začala takovouto nevráživostí, protože jste neinformovali po příchodu z Ameriky, co se tam udělalo a nereagovali jste ani po tom známém článku v některých našich novinách.

- Co to znamená dva měsíce v této bouřlivé době? Když je množství jiných problémů, které musíme řešit. Pro novináře se zdá, že hned na druhý den je třeba hovořit o tom co se událo, ale musíme si uvědomit, že prakticky uběhly pouze dva měsíce a po dobu těch dvou měsíců naše státní správa zpřesňovala určité věci, dále se jednalo s nimi, upřesňovaly se další podmínky a záležitost není stále uzavřená. A vláda se tím bude zabývat v nejbližších dnech. Takže mně se zdá, že dva měsíce není tak dlouhá doba i když skutečně musím přiznat, bylo by třeba přezkoumat zda někteří úředníci v tomto směru na příslušný resort tak trochu nezaspali a mohli to urychlit a mohlo to připsět k ujasnění. Na druhé straně ale musím také poznamenat, že když někteří novináři měli podezření tak mohli přijít a zeptat se, že slyší věci a nepřistupovat k těmto starým způsobům, že když vláda něco nepředkládá na veřejnost hned, že to tají a že v tom bude asi nějaký podvod anebo porušení zákona.

- Chcete tím říci, že vás osobně se nikdo z novinářů doposud nezeptal zda jste podepsali takovouto smlouvu, co obsahuje anebo máte-li z ní nějaké konto?

- No právě jsem byl překvapen, že se ihned objevila kritika v novinách, ale žádný novinář se zde neohlásil, aby se zeptal co věc znamená a obsahuje. Je možné, že jsem dnes i zklamal na tiskové konferenci když jsem neoznámil číslo konta, na kterém by byla suma za tzv. prodané Tatry, ale takové konto nebylo ani nebude. Naopak já si právě myslím, že my jako vláda se musíme

Pokračování na straně 11

## Cím méně, tím líp!

Jára Kohout

Na začátku Nového roku se věští. Cikánky a jim podobné dámy mají fojr. Z Rumunska k nám přišlo nejméně pět tisíc. Nebyly žádné pranice, když šly k nám přes hranice. Hranice totiž už nejsou v tom našem Balkáně.

Sehnal jsem od nich po různu několik citátů. Některé jsou asi Mafii podplacené. Jako: "Komunisti přes velkou porážku se nemění a vedou si svou. Jak v Sovětském svazu, tak i v okolí. Budou se stavět sochy Kastru místo Lenina. On je dnes největší žijící komunista".

Gorbačovské úsilí, pochválit jsme musily. Přes to všechno stále, je v tom slůvko "ale". Uvidí se, co dále.

V tomto roce se pozná, že bez komunistů to nejde. Pozná se, že blahobyt je peklo. Pozná se, že čím méně, tím líp. Lepší je se uskrovnit.

Jako podobenství uvedla ona věštkyň: "Sháněla jsem po Praze plavky, ale divila jsem se neúměrnosti cen. Jak to jenom přijde? Tadydlety velký koupáčky stojí jenom patnáct korun. Tadydlety poloviční už třicet korun. Tadydlety jako šnuptychl malý, devadesát korun a tadydlety nejmrňavější, že bych je schovala jako nic do dlaně, stojí dvě stě padestát korun. Od čeho to přijde? Není to groteska? To mě řekněte - co potm stojí žádné plavky?"  
Dle nového myšlení, čím míň tím líp, žádné plavky stojí 1000 korun. To se jdete koupat nahatá podle sovětského vzoru. Když bude méně šatů, nebo žádné, věštba praví, že to bude špatné pro někoho. Nahatiny se prý budou líbit. Soudruzi se budou smát. Sex se do škol bude drátí. Zalíbí se všem tuze, když sex přijde na schůze.

Gorbačov už má dosti se sněmem zkušeností. On je muž snaživý, Sověty uživí. Jak? To budou tajnosti. Strana teď má poslání. Sex prý Rusko zachráni.

Jedna věštkyň prozradila, že Rusové mají dost jídla i bytů. Jenom chtějí, aby Amerika jim dala oprátku, na které by byla ochotna se pověsit.

Rusové v roce 1991 budou brečet a knučet aby byli z toho

Pokrač. na str. 7

JINDŘICH Š. BAAR:

## SKŘIVÁNEK

»Ešli pa šichni jedou teky do Prahy?« hádal v duchu. Ale to už se proti němu usmíval pán s vouskem pod nosem a se zlatými brejlemi na nose, schválně se sem přestěhoval z jiného oddělení, když spatřil strýce ve žlutých prašténkách, v soukenném lajbliu a kazajce, s beraničkou na hlavě, a hned také zapřádal řeč.

»Tak do Prahy, pantáto, do Prahy?« ptal se důvěrně.

»Kamž jinam?« stručně odpověděl Skřivánek a nedůvěřivě změnil si pána. Ale tomu očka vesele hrála a ústa se dobrosrdečně usmívala.

»Vy jste asi z Chodska? Co?« počínal hned srdečně. »Poznávám to po kroji a hlavně po holi, po čakaně, tu už nikde po Čechách nenosí.«

»Ha cák vy ste zač?« zpřímá hned udeřil i výměnkář.

»Profesorem jsem, na gymnasiu v Plzni profesorem.«

»Alia, co se tám chlapci hučí na kněze, harvokáty, doctory, ha jinčí pány.«

»Tak, tak!« kýval pan profesor a hned dokládal: »Jsem tomu velice povděčen, že vidím pravého Choda. Mnoho jsem o vašem kmenu slyšel i četl, ale ještě jsem si nemohl do vašeho kraje zajet.«

»Ha to jenom přijedte k nám jako demů,« ochotně zval Skřivánek, »jezdí k nám vo vagacích plno všelijakých lidí, »luftáci« jim říkáme. Krom tý drahý duši jako dobyteček nejrači se válí v lese nebo v trávě na trávníce, nebo ve vodě, ha i v písku.«

»Ovšem, ovšem, to je jim vzácné,« kýval profesor a stáčil řeč na jiné pole otázkou: »Už jste byl někdy v Praze?«

»Nebul, jaktěživ nebul, ponyjprv to slavný město hullídám.«

»A máte-li pak známého, který by vás prováděl?«

»Toť že mám, žádná starost,« chlubně usmál se Skřivánek, »jenom to mi vrtá mozkiem, jak se k němu dostat.«

»Znáte jeho adresu?«

»Na mou tě! — Ze sem jí v tom kvalitě nechál doma,« udeřil se výměnkář do šedivé hlavy a rychle prohledával kapsy. Míšek tabáku vytáhl, nůž praskák, růženec, krajíc chleba, kousek provázku, několik hřebíků podkováků, hezká hromádka už toho byla na sedadle, když konečně rozepjal knoflíky u vesty a ze záhradky vylovil ohmatané knížky. Nasadil si pečlivě brýle na nos a prohlížel listy. Modraly a zelenaly se tam sice papírové pětky a desítky — ale papírek s adresou malířovou nikde!

»Zatrachtílá komedie! Huž je to tak! Huž sem to doma zapomíl! Huž mám paměť díravou jako řešato! K malíři jedu, k Trávníčkovi, víme, hus mu tudle v košíku vezu, ha na to hlavní — na hadres, zapomenu! Pohlavek bych zasloužil,« vyhrklo ze strýce najednou.

Ale pan profesor je v jádru dobrý člověk. Těší hned strýce, nic aby se nebál, jen když zná jméno, to je to hlavní. V Praze se nikdo neztráti. Sedne si na elektrickou dráhu, za pět krejčárku dovezou ho až před samé policejní ředitelství, prstem mu je konduktér ukáže, tam už najdou malíře Trávníčka v knize, kde mají všechny Pražany zapsané, i posla mu zjednájí, který ho až k malíři doveze.

Kámen spadl Skřivánkovi se srdce. »Nu tak snad nebude tak zle,« myslí si a skládá znovu svoje věci pečlivě do kapes. Pan profesor ukazuje mu mezitím hrad Karlštejn, který se mihl kolem jako zjevení, až Skřivánek sepjal ruce nad tou krásou. V dáli spatřil na kopcích i zříceniny Točnicku i Žebráku, potom Tetín, Zbraslav a už se blíží ke Smíchovu, kde Skřivánek musí vystoupit. Dál jeho lístek neplatí.

»Chyba, že nemůžete se innou,« lituje Skřivánek, sbíraje košík a čakanu a chystaje se vystoupit. Zalíbil se mu ten pán a důvěru jeho si získal.

»Nemohu, opravdu nemohu,« litoval i profesor — »musím jeti dít — až na Vinohrady, kde na mě čeká přítel. Nebýtí toho, hned bych šel s vámi.«

»Ha dyby vás vítr zanes něhdy do Borovna, tak jen se vopytjte, hde vostává starý Křivánek, každý dítě vám vokáže cestu — ha s Pánem Bohem bujte,« — ještě mu rukou pořás a už opatrně slézal po schůdkách vozu na dlážděný peron...

VIII.

Všechno kvapem hrnulo se k východu. Dva, tři chodci vrazili do Skřivánka, až se na půl kola na patě otočil. Kdosi mu šlápl i na nohu. »Nununu,« zahuboval, »jen pomalu! Pomalu, neplašte se tak, dyť nehoří,« okřikl zlostně valící se zástup. — Nikdo si však starce nevšímal. Vlak se hnul, lidé se přehnali, peron se vypřázdnil, takže se teď Skřivánek pohodlně mohl rozhlédnout nádražím. »Cákryš,« povídal si, »todle je přece štacion, to si dím líbit.«

Nádražní zřizenec už zavřel dveře nádražního východu, když spatřil výměnkáře motat se u saných kolejí.

»Hej, strejce, kam pak tam, tudle je východ,« zavolaal na něho ostře.

»I prohlížím si to tak z většho. V náramným pořádku to tu máte, jen co je pravda. My hu nás doma teky máme štacion, hale s tímhle tary —,« lichoťi strýc, aby si udělal dobré oko.

»Dobře, dobře — nemám času — lístek mi čerstva odevzdejte — musím zavřít.«

»To je nákyj nedůčka člověk,« myslí si strýc a sahá po kapsách. Ale lístek jako by se do vody propadl, ne a ne ho najít a toho chlapíka u dveří zrovna jako by na vidle brahl!

»Človičku zlatý, nekvaltujte na mě, nebo to tepřiva nenajdu,« prosí ho Skřivánek. »Já tu kartičku jistojistě něhde mám. Nemůžu za to, že se nevozve, skovála se, ha liledat jí mušime,« — a už staví košík na zem, chystaje se k nové, důkladné prohlídce kapes.

»I kdo pak by tu čekal! Běžte, ať už mohu zavřít,« rozkřikl se zřizenec a bručel ještě něco o venkovských balících. Ale strýc na štěstí mu nerozuměl. Skleněné dveře za ním jen zapráskly, div mu paty neurazily, klíč zachrastil v zámku a nový obraz rozvínoval se teď za každým krokem. Ale dědouš myslil stále na jedinou věc.

»Kam pa jenom sem tu piletku zastrčil?« s důkladností a svědomitostí sobě vlastní ptal se sama sebe a nevšímaje si nikoho zastavil se hned na prvním schůdku nádraží a znovu lovil po všech kapsách. »Dyť sem to veděl,« radostně vykřikl najednou, vytahuje z míšku na tabák jízdní lístek. »Zaplat Pánubů, že sem tě nevykouřil,« poliboval si a hrnul se zpět k nádražnímu východu. Ale tam už nabylo ani človička. »Ešte by si mohli vo mně myslit, že sem jel na slepo,« uvažuje strýc a hned rázně zaklepal kotníkem na zamčené dveře, až v nich zadručelo sklo. »Počtivost nare šeko! Dyž to na ně chtlí, tak mu to dím,« přešlapoval netrpělivě a nalížel dovnitř, brzo-li se zjeví vousatá hlava přísného zřizence. »Přece tu neburu stát haž do večera,« rozhlížel se a zaklepal teď na dveře čakanou. To pomohlo. Za sklo přiběhla hned modrá čepice a pod ní se zjevilo naježené obočí a mohutný knír.

»Co se stalo? Kam se sem hrnete?«

»Nesu tu piletku,« ukazuje Skřivánek proštípnutý jízdní lístek.

»I jděte mi s tím ke všem čertům,« otočil se nevrle portýr.

Pokrač. na str. 7

## We Want Your Business!

Personal Checking Plans  
Savings Plans including Money Market  
Accounts and Certificates of Deposit Accounts  
Retirement Plans  
Personal Lending Services  
Cash Station® Network—24 Hour Banking  
Please call an Affiliated Personal Banker  
for complete information

AFFILIATED BANK

WESTERN NATIONAL

5801 West Cermak Road  
6001 West Ogden Avenue  
Cicero, Illinois 60650  
(708) 656-2000

BURLINGTON • CHICAGO • DU PAGE  
FRANKLIN PARK • MORTON GROVE  
NORTH SHORE NATIONAL • WESTERN NATIONAL

Member  
FDIC



## Český národní hřbitov v Chicagu

nabízí MIMOŘÁDNOU KOUPI PRO BUDOUCÍ  
POTŘEBU lotů pro pohřby do země a míst v  
MASARYKOVĚ MAUSOLEU a připojených  
KRÍDLECH BENĚŠ a Štefáník pro pohřby nad  
zemí a 20-procentní SLEVOU na běžné ceníkové  
ceny za hotové anebo na výhodné splátky.

Navštivte naši úřadovnu anebo zavolejte. Na  
požadání rádi podáme další informace. Použijte  
této jedinečné nabídky, platné do 14. ČERVENCE  
1990. V případě budoucí potřeby budete rádi, že  
jste napřed na to pamatovali.

Tel. (708) 738-8442 nebo (312) 539-8442  
5255 No. Pušaski Rd., Chicago, IL 60630

Poslouchejte náš pravidelný nedělní radiový  
program od 9 do 10 ráno na WCEV 1450.

## SKŘIVÁNEK

»Hde pa tu vostávají?« dopálil se i výměnkář, zapíchl tuhý lístek růžkem do okenního rámu a nyní teprve nespokojeně odcházel bruce si cestou: »Moc zdvořile mě ta Praha zrovna nepřivítala.« Brzy však zapomněl na lístek, na dráhu, na profesora, na všechno minulé a přítomnost vyžádala si celou jeho pozornost. Uctil tvrdou dlažbu pod nohama, rachot vozů ho ohlušil, kdosi prudce vzkřikl, těsně za jeho zády zavzněla pronikavý úder na zvon, a než se strýc otočil a vzpomatoval, veliký vůz elektrické tramvaje projel těsně vedle něho... »Tfuj,« odplivl strýc, »to sem se lek — to bude hasi ta bláznivá dráha heletrická. Frnká jako splašená, zaject by člověka mohla,« a klátil se k vozu, který opodál na kolejích zastavil.

»Ste vy ta heletrická dráha?« optal se pro jistotu konduktera, který na zadní plošině prázdného vozu rozhlížel se ulicí, nespěchá-li odkud nějaký pasažér.

»Toť,« odpověděl veselé. »Chcete se s námi svézt?«

»Nu, svez bych se, proč pa by ne,« svěděl Skřivánek.

»Tak se k tomu mějte — čerstva — čerstva.«

»Dyl snad nejduo Praží — to je tu spēchu ňákýho,« hubuje opět strýc a škrábe se do vozu. Jedva dosedl, už konduktér hvízdal na malou píšťalku a vůz se rozejel. Tenkrát na pražských elektrických drahách, zvláště v jejich konečných stanicích, panovaly vpravdě idylické poměry. Vozy bývaly jakž takž naplněny jen ráno a v poledne, přeplněny pak jenom tenkrát, když se smílovalo nad špinou, prachem a sazemi stověžatého města samo milosrdné nebe a prudkým lijavcem počalo splachovat její umouranou tvář. Za deset haléřů mohlo se projeti pět stanic a za dvacet vozila dráha pasažéra půl dne. Průvodčí bývali velice úslužní, ptávali se: »Račte si přát, malý? Velký? Rovně? Přes?« brávali dva dvouhaléře zpropíného, cestujícím pomáhali při vstupu i výstupu, říkali jim »vašnosti« a uměli i po vojensku salutovat. Když se přihnál na smíchovské nádraží odpoledne ve dvě hodiny vlak od Plzně a Domažlic, čekaly už venku před nádražím dva vagony »elektriky«, pobraly všechno, co vyšlo z vlaku a chtělo se dál kochat jízdou. Následující vozy pouliční dráhy pak vyjížděly od nádraží obyčejně prázdné. Teprve »U anděla«, někdy až »U mostu« počaly se do nich opět trousit lidé.

Do takového »liduprázdného« vozu dostal se Skřivánek. Líbilo se mu v něm jak náleží. Postavil si košík na kolena a bystře se rozhlížel kolem. Vůz proti malinkému oddělení v dráze zdá se mu být velký jako chalupa, kočár trhanovského pana hraběte — ten zasklený — je proti tomuhle učiněný hadr, hotová skořápka, hračka pro děti. Skleněnými okny i dveřmi hledí Skřivánek na všechny strany a uvažuje: »Stafrá, jedeme jako dyž hrom bje, ha přece žádný koně hani komín hani žádnou mašinu zapražecnou vodpředu nevidím. Jenom to bručí ha vrní jako v lítě hovádí. Rozbízí-li se to, žádnýj to nehudří, hani vopratě to nemá, hani šlajf nihde na tom nevisí. Aha — ten první hasi ryjduje,« pomyslí si a zadíval se na řidiče, jak pravou rukou otáčel volně malým litinovým kolečkem. »Ha cák ten zadu s taškou na břiše? K čemu pa tu hasi stojí?« obrátil Skřivánek své oči na průvodčího. Ale ten už mířil k němu.

»Tak kam pak jedeme, tatíku, co?« optal se ho bodře, otevíráje tašku a pohrávaje si hrstí papíru, jako by to byly hrací karty.

»Aha, bude si chtít se mnou hodit,« střelilo hlavou strýci, »sme tu tak sami za větrem — ale, holečku, mě nedostaneš! Já vím, jak humějí v Praze člověka voškubat,« a jako by ty karty neviděl, povídá lhostejně: »Ha jedu si do Prahy pro dědictví.«

Konduktér vyvalil oči: »Ták? Pro dědictví? A co? Mnoho zdědíte?«

»Hani sám eště nevím, jakýj podíl nám páni letos vyštípili. Slibujou ne jednu jako jindy, hale hned několik knížek že dostanem.«

»Spořitelních nebo záloženských?«

»Nu, neškodilo by — cák je vo to — zatím to sou knížky ke čtení —«

»O jakém dědictví to vlastně mluvíte?«

»Nu, vo svatojánským přece.«

Vtom zastavil se vůz prudce, náhle, až to Skřivánkem lřklo. »Holit — vykřikl hned a skočil na nohy. — »Stojíme! To se tý mašince hasi něco stálo!«

»I kde pak! Zde je zastávka, hned zas pojedeme,« tišil ho průvodčí, zatahl za řemen a vůz se opravdu znovu rozejel.

»Ha to je mi vymyšlenost,« podívoval se strýc a rád by byl rozpředl hovor, co a jak ten vůz žene. Konduktér však hned zase na něho hnal útokem: »a kde máte to dědictví? Kde je vydávají?«

»Tu v Praze přece.«

»Praha je veliká — musíte mi říci v které čtvrti a ulici, abych vám podle toho mohl vydati lístek.«

»Ha cák já vím? To přece vy máte vedět. Dyl ste Pražák, ne? Přijďte k nám, ha na dvě hodiny cesty kolem do kola Borovna vám povím, hde co je, hdo co má, ha hde hdo vostává.«

»Dám vám tedy velký lístek a pak si vystupte, kde chcete,« ukončoval rozhovor konduktér, uškubl rychle papírek tak asi na dva prsty široký, propíchl jej, přeložil a podával Skřivánkovi. Ten se dal do hlasitého smíchu: »Člověku dráhá, tomudlo tu říkáte velkýj lístek? Dyl je to papírek jako motýdl ha měkyj jako hadříček, cák za to chcete?«

»Deset novyjcch, pantáto.«

»I děte, děte! Dva novy je cena haž Báh bráň.«

»Tu se nesmlouvá, jen čerstva penízo sem.«

»Nunnu — než vyhodím deset novyjcch, umřim si to přece jak se patří rozmyslím.«

»Jaké rozmyslení?« dardil se konduktér. »Máto štěstí, že jedete sám! Kdyby byl návd, nemól bych času s vámi se bavít a zdržovat. Zde to máto vyříděné černó na bílém,« ukazoval mu prstem na lísteček.

Skřivánek vytáhl z kapsy pouzdro, z něho opatrně vyňal brejle, posadil je na nos a vskutku viděl, že ten papírek je tak drahý. Zabuřel tedy nevrle: »Co je psáno, bude dáno« a bez dalších námitek zaplatil.

»Lčko si za to posedím,« pomyslí si, »lužiju tý jízdý,« protože se cítil teď ve voze jako doma. Dědictví nechá dědictvím a bude se nejdřív shánět po Trávníčkovi. Ten ho pak už všude provede a cestu mu ukáže. Sedí tedy strýc pohodlně, roztáhne se ve voze a poslouchá, jak ten vpředu zvoní skoro celou cestu, ten zadní zas píská na kostěnou píšťaličku, vůz jak si bzučí jako sršeň, a myslí si: »Hlezká ta muzika zrovna není. To i Bosňáci, co chodí s nedvědama, svedou lepší. Nu — hale přece jenom jedu s muzikou!« Také už hodnou chvíli neseď sám. Na každé stanici někdo přistoupí. Skřivánek si však nikoho nevšimá. Stále jenom na to hledí, jak se veze pěkně prosředkem ulice, s obou stran jak stojí domy až do nebe vysoké a jak před ním s kolejí všechno uctivě ustupuje na dvě strany, i vozy s těžkým nákladem i kočáry i lidé... A zase se zastavil vůz a stojí jako přibitý. Skřivánka už to nerozčiluje, neboť ví, kdyby zatahl za řemenek nad hlavou, že by se ta kára hned zase rozběhla. Nezatáhne však za ten řemenek. Naopak! Je rád, že vůz stojí, vždyť pozorně teď pohodlně než za jízdý pestrý život podílel. Ani si nevšiml, že do vozu vstupuje vážný muž s úřední čepicí a že se hne přímo k němu, ba rovnou sahá po košíčku.

»Guba,« vzpomatoval se rychle výměnkář a udeřil chlapka přes ruku až zavěsk bolestí. »Já tě dám šubut po tom, co nečt tvýho,« ulevil si ještě a přitáhl košík v lusou k sobě.

»Vy chlape jeden — dám vás zavřít,« rozkřikl se muž, házeje rukou a ohmatávaje si ji.

»Oho! Malý strachy! Hu nás zavřají zlodije ha ne poctivý lidi.«

»Já zloděj?«

»Ha nehna! ste se mi po košíku? Pane, já znám Pražáky! Doma mě hde hdo varoval: Strýče, hajť vás tám v tý Praze nevokradou! Hale trefil ste na kosa! Holečku, já se nedám!«

»Já jsem od potravní daně.«

»Lež! Bulíka na nos mi nepověsíte! Já bul kopu let půlmistrem v Borovně. Znáš daně pozemkový, domovní, činžovní, vosobní — to šecko platíme. Hale potravní? To by eště scházelo, ňákou novou daň si na nás vymyslí!«

»Co máte v tom koší?«

»Hádače.«

»Vystupte, půjdet se mnou!«

»Haž budu chtít! Já mám velkýj lístek, nehnu se s fleku, hale vy marš ven! — a strýc holí ukázal ke dveřím vozu. Ale jak hlavu otočil — lekl se a zbledl. Kolem vozu už kupilo se lidí jako much a konduktér se smál jízlivě jako sám ďábel. »Antone, vyved si hasi ňákou hloupost,« kmitlo se Skřivánkovi mozem. Jediná spása by byla, praštit do koní a uject.

»Puste to! Puste z ruky tu klíčku! Na celý kolo to puste, hajť to letí!« zavořal proto rychle do předku vozu i sám se tam rozběhl, když se řidič nehýbal, ale stál jako pařez se založenými rukama a smál se strýci do tváře. »Ha to si forman, já tě nahučím,« kasal se strýc a dobýval se na přední plošinu. Ale ne a ne tu kliku zmáčkout a dveře otevřít. Za strýcem ve voze už stojí strážník jako hora veliký, revolver má i šavli, za ním do vozu leze druhý, venku na koni točí se třetí — lidí přibývá jako mraku před bouří, vozy tramvajové, kočáry i ruční vozíky se zastavují — strýci už se z toho dělá mlha před očima.

»To by v tom bu! čerchmant, habysme neprojeli,« myslí si kurážně. »Jak se to hne, tak ty policajty vyházím ha bure dobře. Já huž přece vyjel z jiných tlačenic.« Znovu tedy zalomcoval dveřmi a rozkřikl se: »Povídám jeď, chlape zatracenyj! Dostaneš na pivo!« Ale řidič za sklem se dál zubí, jako by byl hluchý.

»Pojďte se mnou,« položil v tom strýci ruku na rameno policajt. Strýc ví, že teď poslechnout musí. Sebral košík a vystoupil ochotně. Zavedl ho do kanceláře, kde mu vysvětlili, oč běží. Strýc otevřel košík a vytáhl husu. I nějakou pokutu zaplatil, ale jinak dobře mu to prošlo. Obrátil se a spatřil toho chlápíka, co mu sahal ve voze po koši. Stál tu a zle se mračil. Skřivánek podal mu ruku a povídá: »Nevědomost říchu nečiní. — Kozel dyby vzal tu novou řeč! Moh ste řect, že ste hakcizák, ha hned bych bul doina. Ha tu hus si tu nechte za bolest, jenom košík mi vraťte, haby mladá doma nehubovala, že sem jí připravil vo zánovní košík.«

Tak starý Skřivánek překročil hranici Prahy a octl se v srdci této matky českých měst.

## IX.

Když strýček vyšel s prázdným košíkem na ruce z kanceláře potravní daně, první, co spatřil, byl opět vůz elektrické tramvaje, právě takový, ze kterého jej před chvílí vyvedli. »Jako by mu z voka vypádl,« pomyslí si, vida, že i konduktér s píšťalkou a taškou na zadní plošině, i vpředu ten forman u klíčky stejně jsou oblečení a že se na něho oba usmívají jako na starého známého.

»Aha, myslíte ha čekáte, že si zase sednu,« rozhněval se Skřivánek a rozkřikl se na průvodčího, vyklánějícího se ven přes pažení vozu. »Vykašlu se na vás, dyž ste mě necháli v bryndě! Jeďte si sami třeba do Tramtáře! Dybysme buli chčasně projeli, bul byste poznali, hdo je starýj Křivánek.«

Pokračování příští úterý

## Ženy, staňte se podnikatelkami (ale počínejte si opatrně)

Omlouvám se, že jsem ženám nabízela (viz č.8) jako jednu z možností, jak vyzkoušet své podnikatelské schopnosti, podnikatelský kurs: »Ženy chystáte se podnikat a nevíte si rady, jak začít?« Netušila jsem, co se za tím skrývá (v podstatě to nevím dosud, protože se mi nechce »investovat« 600 Kčs za čtyřtýdenní kurs, abych to zjistila) tedy respektive kým je kurs organizován. Jedná se o kurs Českého svazu žen, což vzbudilo mou nedůvěru a to z toho důvodu, že to člověk zjistí až v momentu, kdy mu pošlou složenku, jinak je vše skryto pod hlavičkou »Sdružení žen ve spolupráci s Pragokonsultem«. Inzerovali ve Večerní Praze, kde byl telefon na Sdružení žen (jinak OV Svazu žen. Český svaz žen opravoval Kounický palác a nyní ho snad vybojovali Britové. Je nabíledni, že ženy potřebují finanční prostředky a musí je nějak získat, (určitě bude potřeba hájit další kóty). Představte si tedy, že zaplatíte 75 Kčs (8 lekcí 600 Kčs), abyste se dozvěděly - lekce

1: Zásady podnikání, jak zjistit prosperitu firmy, informace o trhu a zákaznicích a zjistily rizika podnikání... Asi to nebude to pravé. Člověka hned napadne, že stejně ještě nikdo nic neví, vše se může měnit a hlavně podnikatelské schopnosti musíte mít především v sobě a hodně vás také naučí praxe...

Ženy, investujte do sebe - nabádá vás Český svaz žen. Ženy, investujte do sebe, ale nenalet' te - je lepší rada.

Ještě jednou se omlouvám, že nemohu napsat objektivní hodnocení kursu, ale po informaci, kdo kurs skutečně organizuje, nebudu do sebe investovat. Počkám si na jiné možnosti.

ivro

## Čím méně,...

nejhoršího vytažení a potom zase začne studené válčení. To je, byl a bude jejich program. Uvidíme zdali se věštkyňe střelily, či ne.

Nepůjde to jenom tak, člověku nestačí zrak, co se věští právě, nevypadá zdravě. Je to starost, je to mrak! dělají se bude méně než se dělá. Všeho bude méně. Jídla bude nejméně. Čím méně tím lip! Veselé to nebude. Jen u koryt bude živo. Jak nedávno u nás bylo.

Ničeho na světě netřeba se bát. Je mu jen třeba porozumět.

Marie Curie

# Zákon o zmírnění následků některých majetkových křivd

Federální shromáždění České a Slovenské Federativní Republiky se usneslo na tomto zákoně:

## ČÁST PRVNÍ

### Předmět úpravy

#### § 1

Zákon se vztahuje na následky majetkových křivd způsobených fyzickým a soukromým právnickým osobám odnětím vlastnického práva k nemovitým, popřípadě movitým věcem podle vládního nařízení č. 15/1959 Sb., o opatřeních týkajících se některých věcí užívaných organizacemi socialistického sektoru, podle zákona č. 71/1959 Sb., o opatřeních týkajících se některého soukromého domovního majetku, (a) znárodněním zestátněním na základě výměrů některých odvětvových ministerstev, vydaných po roce 1955 a odvolávajících se na znárodnovací předpisy z roku 1948<sup>1</sup>). Za odnětí vlastnického práva ve smyslu tohoto zákona se považuje přechod vlastnického práva na základě kupní smlouvy podle § 4 odst. 1 a 2 vládního nařízení č. 15/1959 Sb.

#### § 2

Zmírnění následků majetkových křivd podle tohoto zákona spočívá ve vydání věci fyzické nebo soukromé právnické osobě, které byla odňata (dále jen „vlastník“) na základě předpisů uvedených v § 1, v poskytnutí peněžní náhrady (§ 14) nebo ve vydání kupní ceny (§ 15) anebo v doplatku rozdílu mezi peněžní náhradou a kupní cenou (§ 16).

### Další oprávněné osoby

#### § 3

(1) Zemřel-li vlastník nebo byl-li prohlášen za mrtvého, vydá se odňatá věc dalším oprávněným osobám v tomto pořadí:

a) dědic ze závěti, dožil-li se dne účinnosti tohoto zákona;

b) děti vlastníka a jeho manžel, který žije ke dni účinnosti tohoto zákona; není-li některé z dětí vlastníka v den účinnosti tohoto zákona naživu, jsou na jeho místě oprávněnými osobami jeho děti, a není-li naživu některé z nich, jeho potomci;

c) rodiče vlastníka, nejsou-li naživu osoby uvedené pod písmenem b), kteří se dožili dne smrti vlastníka;

d) sourozenci, kteří žijí ke dni účinnosti tohoto zákona. V případě, že některý ze sourozenců ke dni účinnosti tohoto zákona nežije, jsou oprávněnými osobami na jeho místě jeho žijící děti.

(2) Nejsou-li osoby uvedené v odstavci 1, vydá se odňatá věc dědici vlastníka, a není-li naživu, jeho žijícím dětem.

(3) Náležela-li odňatá věc do spoluvlastnictví více osob, jsou oprávněnými osobami spoluvlastnictví podle výše svých podílů; nežije-li některý z nich, řídí se pořadí dalších na jeho místě oprávněných osob podle odstavců 1 a 2.

## ČÁST DRUHÁ

### Vydání věci

#### § 4

Vydání podle § 2 a 3 se týká věcí, které držely ke dni účinnosti tohoto zákona právnické osoby (dále jen „organizace“), s výjimkou podniků se zahraniční majetkovou účastí<sup>2</sup>) a obchodních společností<sup>3</sup>), jejichž společníky jsou výhradně fyzické osoby. Tato výjimka však neplatí, jde-li o věci nabyté od právnických osob po 1. říjnu 1990.

#### § 5

(1) Organizace je povinna neodkladně vydat věc oprávněné osobě na její písemnou výzvu.

(2) Organizace a oprávněná osoba sepíší dohodu o vydání věci a vzájemném vypořádání nároků podle tohoto zákona.

(3) Dohoda podléhá registraci státním notářstvím; státní notářství přitom postupuje obdobně jako při registraci smlouvy o převodu nemovitosti<sup>4</sup>).

(4) Pokud organizace své povinnosti nesplní, oprávněná osoba může uplatnit své nároky u soudu.

#### § 6

(1) Vlastník připojí k písemné výzvě o vydání věci potvrzení okresního národního výboru, v jehož územním obvodu se nemovitost nachází (dále jen „okresní národní výbor“), o odnětí věci podle zákona č. 71/1959 Sb. nebo potvrzení odvětvového ministerstva o znárodnění po roce 1955 anebo výměr tohoto ministerstva o znárodnění a jeho rozsahu a o tom, komu byla věc odňata. Tyto doklady lze nahradit výpisem z pozemkové knihy nebo jiným věrohodným dokladem, obsahují-li právní důvod odnětí a jméno osoby (osob), které byla věc odňata.

(2) V případě převodu nemovitosti podle vládního nařízení č. 15/1959 Sb. se k výzvě připojí potvrzení okresního národního výboru o odnětí věci a o tom, komu byla odňata. Tyto doklady lze nahradit stejným způsobem jako doklady podle odstavce 1. K výzvě se dále připojí potvrzení okresního národního výboru:

a) o výši částky, která byla za odňatou věc vlastníku vyplacena<sup>5</sup>) (dále jen „vyplacená částka“), s uvedením organizace, která ji zaplatila;

b) o tom, zda bylo příslušným ministerstvem financí nebo příslušnou správou pro věci majetkové a devizové za odňaté věci vyplaceno mimořádné odškodnění ze státního rozpočtu (dále jen „odškodnění“), komu bylo vyplaceno a v jaké výši.

(3) Další oprávněné osoby k výzvě rovněž připojí doklad osvědčující jejich vztah k vlastníku (§ 3)<sup>6</sup>).

(4) Je-li oprávněnou osobou devizový cizozemec, přiloží k výzvě potvrzení příslušné Správy pro věci majetkové a devizové, že nemovitost nebyla vypořádána mezistátními dohodami.

#### § 7

Oprávněná osoba je povinna do 60 dnů ode dne uzavření dohody odvést

a) vyplacenou částku, a to organizaci, která ji vyplatila, nebo jejímu právnímu nástupci;

b) poskytnuté odškodnění příslušnému ministerstvu pro správu národního majetku a jeho privatizaci, kterému odvede i vyplacenou částku, zanikla-li organizace bez právního nástupce.

#### § 8

K návrhu na registraci dohody je oprávněná osoba povinna předložit státnímu notářství doklad o odvedení částek uvedených v § 7 tohoto zákona, popřípadě o tom, že byla uzavřena dohoda o splátkách.

#### § 9

Je-li více oprávněných osob, vyplývá jejich podíl z § 3 tohoto zákona, pokud se písemně nedohodly jinak.

#### § 10

(1) Věc se vydá oprávněné osobě ve stavu, v němž se nachází ke dni uzavření dohody. Sjednala-li organizace před tímto dnem smlouvu o dodávce stavebních prací, o rekonstrukci nebo o modernizaci vydávané nemovitosti, popřípadě o jinou smlouvu týkající se vydávané věci, musí dohoda obsahovat ujednání o tom, zda a v jakém rozsahu přejímá oprávněná osoba práva a závazky z této smlouvy.

(2) Je-li vydávaná stavba oproti svému stavu v době odnětí znehodnocena do té míry, že ji nelze užívat pro potřeby bydlení, výroby, obchodu nebo jiných služeb bez okamžité stavební úpravy, přísluší oprávněné osobě i peněžní náhrada (§ 14).

(3) Jde-li o stavbu, která byla zhodnocena tak, že její cena určená ke dni uzavření dohody je stanovena podle vyhlášky č. 73/1964 Sb., o cenách staveb v osobním vlastnictví a o náhradách při vyvlastnění nemovitosti, převyšuje náhradu podle § 14 odst. 1, je na vůli oprávněné osoby, zda se rozhodne pro tuto náhradu nebo zda vyzve organizaci k vydání stavby a uhradí příslušnému ministerstvu pro správu národního majetku a jeho privatizaci rozdíl mezi takto stanovenou cenou a náhradou podle § 14 odst. 1.

(4) Pozemek, na němž stojí stavba, která nebyla odňata podle předpisů uvedených v § 1, se navrácí oprávněné osobě přísluší peněžní náhrada (§ 14).

#### § 11

Organizace nemůže proti oprávněným osobám uplatňovat žádné finanční nebo jiné nároky související s vydávanými věcmi. Rovněž oprávněná osoba, které byla věc vydána, nemůže proti organizaci uplatňovat jiné nároky související s vydávanou věcí, než jsou uvedeny v tomto zákoně. K záštvavním právům a věcným břemenům, která vázla na věci v době jejího odnětí nebo v době jejího vydání, se nepřihlíží.

#### § 12

Dosavadním uživatelům bytů nebo nebytových prostor ve vydávaných nemovitostech se užívací právo zachovává a nadále se řídí právními předpisy o hospodaření s byty a právními předpisy o nájmu a podnájmu nebytových prostor.

### Vydání movitých věcí

#### § 13

(1) Nárok na vydání movitých věcí má oprávněná osoba, prokáže-li, že byly odňaty na základě předpisů uvedených v § 1 a kde se nacházejí ke dni účinnosti tohoto zákona.

(2) Movité věci, které slouží k provozu činnosti umístěné ve vydávané nemovitosti, je organizace povinna nabídnout ke koupi nejprve oprávněným osobám za zůstatkovou cenu, a to nejpozději ve lhůtě uvedené v § 19 odst. 2.

**Zákon o zmírnění následků některých majetkových křivd****ČÁST TŘETÍ****Peněžní náhrady****§ 14**

(1) Za stavbu, která byla demolována, a za nemovitosti, za něž peněžní náhrada přísluší podle § 10, poskytne příslušné ministerstvo pro správu národního majetku a jeho privatizaci oprávněné osobě na její výzvu doloženou podle § 6 peněžní náhradu (dále jen „náhrada“) ve výši stanovené podle stavu ke dni odnětí, a to s použitím vyhlášky ministerstva financí č. 73/1964 Sb., o cenách staveb v osobním vlastnictví a o náhradách při vyvlastnění nemovitosti, s připočtením 3 % z této částky za každý rok od odnětí do dne účinnosti tohoto zákona.

(2) Náhrada se sníží o vyplacenou částku (§ 6 odst. 2 písm. a)) nebo odškodnění (§ 6 odst. 2 písm. b)).

(3) Náhrada poskytovaná podle § 10 odst. 2 se dále sníží o cenu vydané nemovitosti, stanovenou podle vyhlášky uvedené v odstavci 1, vypočtenou podle stavu nemovitosti uvedeného v § 10 odst. 1.

**§ 15**

(1) Byly-li nemovitosti v době před účinností tohoto zákona převedeny do vlastnictví jiných fyzických osob, než jsou osoby oprávněné, zůstává právo těchto fyzických osob zachováno a oprávněné osobě vzniká nárok na vydání kupní ceny od organizace, která nemovitost prodala, nebo od jejího právního nástupce. Zanikla-li povinná organizace bez právního nástupce, má oprávněná osoba tento nárok proti příslušnému ministerstvu pro správu národního majetku a jeho privatizaci. Nárok na vydání kupní ceny má i oprávněná osoba, která nemovitost odkoupila před účinností tohoto zákona.

(2) Zachováno zůstává i vlastnické právo podniku se zahraniční majetkovou účastí a obchodní společnosti, jejímiž společníky jsou výhradně fyzické osoby, bylo-li na ně převedeno v době před 1. říjnem 1990. Oprávněné osobě vzniká nárok na vydání náhrady od příslušného ministerstva pro správu národního majetku a jeho privatizaci.

**§ 16**

Je-li kupní cena, na jejíž vrácení mají oprávněné osoby nárok podle § 15, nižší než náhrada podle § 14, doplatí příslušné ministerstvo pro správu národního majetku a jeho privatizaci těmto osobám rozdíl mezi náhradou a kupní cenou.

**§ 17**

Odkoupila-li nemovitost pouze některá z oprávněných osob, mají ostatní z nich proti osobě, která obdržela celou kupní cenu, nárok na její poměrnou část nebo na poměrnou část doplatku rozdílu mezi náhradou a kupní cenou.

**§ 18**

Za nemovitost, o jejíž vydání oprávněné osoby neprojeví ve lhůtě stanovené v § 19 odst. 1 zájem, náhrada nepřislouší.

**§ 19**

(1) K vydání věcí (§ 5) nebo kupní ceny (§ 15) může oprávněná osoba organizaci vyzvat do 6 měsíců ode dne účinnosti tohoto zákona, jinak její nárok zaniká.

(2) Organizace je povinna uzavřít dohodu s oprávněnou osobou a vydat jí věc nebo kupní cenu nejpozději do 30 dnů po uplynutí lhůty uvedené v odstavci 1.

(3) Ve lhůtě uvedené v odstavci 1 může oprávněná osoba vyzvat příslušné ministerstvo pro správu národního majetku a jeho privatizaci k poskytnutí náhrady podle § 14 nebo k vydání kupní ceny podle § 15, popřípadě k doplacení rozdílu podle § 16.

(4) Příslušné ministerstvo pro správu národního majetku a jeho privatizaci je povinno částky podle odstavce 3 vyplatit nejpozději do jednoho roku poté, co výzvu obdrželo.

**ČÁST ČTVRTÁ****§ 20**

Tento zákon se vztahuje i na devizového cizozemce, pokud věc, která by měla být převedena do jeho vlastnictví, nebyla vypořádána mezistátními majetkoprávními dohodami.

**§ 21**

Nezbytné náklady spojené s poskytováním náhrad oprávněným osobám nese příslušné ministerstvo pro správu národního majetku a jeho privatizaci.

**§ 22**

(1) Organizace je povinna s odňatými věcmi a s movitými věcmi uvedenými v § 13 odst. 2 až do jejich vydání oprávněným osobám nakládat s péčí řádného hospodáře; ode dne účinnosti tohoto zákona nemůže tyto věci, jejich součásti a příslušenství převést do vlastnictví jiného ani přenechat jinému do užívání.

(2) Právo na náhradu škody, kterou by organizace způsobila porušením této povinnosti, zůstává ustanovením § 11 nedotčeno.

(3) Pokud organizace neuspokojí nároky oprávněné osoby podle tohoto zákona ve stanovené lhůtě (§ 19 odst. 2), je povinna uhradit příslušnému ministerstvu pro správu národního majetku a jeho privatizaci za každý den překročení lhůty částku 3 000 Kčs. Uplatní-li oprávněná osoba nárok u soudu, končí lhůta uplynutím 30 dnů poté, kdy jeho rozhodnutí nabylo právní moci.

**§ 23**

(1) Náklady spojené se sepsáním dohody o vydání věci nese organizace.

(2) Notářské a správní poplatky související s vydáním věcí podle tohoto zákona se nevyměňují.

(3) Osoba domáhající se svého práva podle tohoto zákona proti organizaci je osvobozena od soudních poplatků.

**ČÁST PÁTÁ****§ 24**

Doplňují se

1. ustanovení § 26 odst. 4 devizového zákona č. 162/1989 Sb., ve znění zákona č. 109/1990 Sb., tak, že za slova „s výjimkou dědění“ se připojuje text: „a nabytí nemovitostí jejím vydáním podle zákona č. 112/1990 Sb., o zmírnění následků některých majetkových křivd.“;

2. ustanovení § 125 odst. 2 hospodářského zákoníku, do něhož se vkládá nové ustanovení, které zní:

„e) jde-li o smlouvu o dodávce stavebních prací, o rekonstrukci nebo o modernizaci, popřípadě o jinou smlouvu týkající se nemovitosti vydávané podle zákona č. 112/1990 Sb., o zmírnění následků některých

majetkových křivd.“;

3. ustanovení § 9 odst. 2 zákona č. 116/1990 Sb., o nájmu a podnájmu nebytových prostor, do něhož se vkládá nové ustanovení, které zní:

„h) jde o nájem nebytového prostoru v nemovitosti vydané oprávněné osobě podle zákona č. 112/1990 Sb., o zmírnění následků některých majetkových křivd.“.

**§ 25**

(1) Zrušují se

1. vládní nařízení č. 15/1959 Sb., o opatřeních týkajících se některých věcí užívaných organizacemi socialistického sektoru;

2. vyhláška ministerstva financí č. 88/1959 Ú. l., o opatřeních týkajících se některých věcí užívaných organizacemi socialistického sektoru;

3. zákon č. 71/1959 Sb., o opatřeních týkajících se některého soukromého domovního majetku;

4. vyhláška ministerstva financí a spravedlnosti č. 236/1959 Ú. l., o opatřeních týkajících se některého soukromého domovního majetku.

(2) Po dni účinnosti tohoto zákona se nepoužije § 6 odst. 1 zákona č. 118/1948 Sb., o organizaci velkoobchodní činnosti a o znárodnění velkoobchodních podniků, ve znění zákona č. 64/1951 Sb., kterým se mění a doplňují předpisy o znárodnění obchodních podniků.

(3) Uzavřením dohody podle § 5 odst. 2 anebo právní mocí rozsudku (§ 22 odst. 3) pozbývá platnosti rozhodnutí o odnětí věci vydané podle právních předpisů uvedených v § 1; stejně pozbývá platnosti i kupní smlouva uzavřená podle § 4 odst. 1 a 2 vládního nařízení č. 15/1959 Sb.

**§ 26**

Tento zákon nabývá účinnosti dnem 1. listopadu 1990.

<sup>1)</sup> § 3 zákona č. 114/1948 Sb., o znárodnění některých dalších průmyslových a jiných podniků a závodů a o úpravě některých poměrů znárodněných a národních podniků.

§ 3 zákona č. 115/1948 Sb., o znárodnění dalších průmyslových a jiných výrobních podniků a závodů v oboru potravinářském a o úpravě některých poměrů znárodněných a národních podniků tohoto oboru, ve znění zákona č. 108/1950 Sb., kterým se mění a doplňují předpisy o znárodnění některých podniků průmyslu potravinářského.

§ 6 odst. 1 zákona č. 118/1948 Sb., o organizaci velkoobchodní činnosti a o znárodnění velkoobchodních podniků, ve znění zákona č. 64/1951 Sb., kterým se mění a doplňují předpisy o znárodnění obchodních podniků.

§ 3 zákona č. 120/1948 Sb., o znárodnění obchodních podniků s 50 nebo více činnými osobami.

§ 1 odst. 2 zákona č. 121/1948 Sb., o znárodnění ve stavebnictví, ve znění zákona č. 58/1951 Sb., kterým se mění a doplňuje zákon o znárodnění ve stavebnictví.

§ 3 zákona č. 123/1948 Sb., o znárodnění polygrafických podniků.

§ 6 zákona č. 124/1948 Sb., o znárodnění některých hostinských podniků a ubytovacích zařízení.

<sup>2)</sup> Zákon č. 173/1988 Sb., o podniku se zahraniční majetkovou účastí, ve znění zákona č. 112/1990 Sb.

<sup>3)</sup> Část čtvrtá A hospodářského zákoníku č. 109/1964 Sb., ve znění pozdějších předpisů a zákon č. 104/1990 Sb., o akciových společnostech.

<sup>4)</sup> § 61 a násl. zákona č. 95/1963 Sb., o řízení před státním notářstvím (notářský řád), ve znění pozdějších předpisů.

<sup>5)</sup> § 4 odst. 1 vládního nařízení č. 15/1959 Sb.

<sup>6)</sup> Např. rodný nebo oddací list, závět.

JEDINA ČESKA BANKA  
The Berwyn National Bank  
7112 West Cermak Road  
Berwyn, Illinois  
(708) 788-4700



Člen FDIC  
OSLAVUJE 52 ROKU

## Bus. opptys Distributors

Wanted for eastern Europe, consumer and industrial products. Join International Network.

Write:  
A.C.E.  
P.O. Box 34631  
Chicago, IL 60634-0631

## Hledám práci

41-letý Čech hledá práci i jako opatrovník dětí neb starších lidí v Berwynu a okolí (znalost angličtiny malá). Volejte:

788-6488

## PLUMBIR - PLUMBER

Hledám práci, kdykoliv a kdekoliv. Jsem vyučený v starém kraji.  
Tel.: (312) 226-3103

## Hair stylist wanted

in Park Ridge with following  
Up to 60% commision  
Call: (708) 253 - 4541

## Kde možno koupit HLASATEL:

- Austin a Čermák Rd.  
Cicero — stánek
- Miloš Pancner  
6038 W. Čermák Rd., Cicero
- Prague Sausage  
6312 W. Čermák Rd., Berwyn  
Pouze nedělní
- Redakce Hlasatele  
6426 W. Čermák Rd., Berwyn
- Fred Pancner  
6514 W. Čermák Rd., Berwyn
- non Oak Park & Čermak Rd.  
Berwyn — stánek
- 26th & Ridgeland  
Berwyn, stánek — nedělní
- Čermák Rd. & Ridgeland  
Berwyn, stánek — nedělní
- Čermák Rd. & East Ave.  
Berwyn — stánek
- V New Yorku: Candy Store  
1437 - 1st Ave., New York, NY
- Americké velvyslanectví  
v Praze



MIKI SPIGL

Cermak Road Realty  
6226 záp. Čermák tř.  
Berwyn, Ill.  
č. tel.: 484-4800

LOCKPORT - nová ranch,  
8 pokojů, 3 ložnice, 2 koupelny,  
garáž na 2-1/2 aut,  
pozemek čtvrt akru.  
Cena \$ 159,900

HARLEM, blízko Čermak Rd.  
pětirodinný dům, dvouložnicové by-  
ty, 5 ledniček, 5 kamen, 5 aircondi-  
tioners, pračka, sušička,  
automatický systém na kropení  
trávníku.

Roční příjem \$30,060.

LOMBARD, IL.  
Třipokojové kondominium blízko  
nákupního střediska Yorktown. Dva  
basény, security system.  
Pouze \$56,000

## APARTMENT FOR RENT

Cicero: Vic. 21st & Central, 2nd fl., 2 bdrms  
\$430.00/mo. Plus Sec deposit. Immediate oc-  
cupancy, incl. kitchen appliances and heat. 2  
bl. to Cermak Bus & Douglas El. 1 bl. to Jewel.  
No pets. Phone 9 - 4. for appt. M-F.  
(708) 656 - 3250

## Auto for sale

Is it true...Jeeps for \$44,- through the  
U.S. Gov t? Call for facts!  
504-649-5745 ext. S-10654

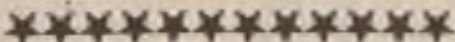
## Hledá se kniha

od Vladimíra Klácela:  
"VĚČNÝ KALENDÁŘ"  
čili kniha Svojanovská. Skládal  
a v květnu 1877 dokončil l.  
Klácel.

Pište do redakce Hlasatele



Looking for a mature, experienced  
person to take care of our 2 yr.old girl  
in our La Grange Park home. Full-or  
part-time, English speaking, own  
transportation. Nice Slovak family.  
Tel.: (708) 579-5129



WANTED TO BUY  
Old Toys, Cars, Trucks, Foot-  
ball and Baseball Cards, Old  
Tins, Coffe, Tea, Tobacco,  
Japps Potatoe Chip Cans, Old  
Magazines, Cracker Jack Items,  
Iron Mechanical and Still  
BANKs, Marbles, Old Walt  
Disney Items, Lone Ranger,  
Batman, Gene Autry, Old Comic  
Books, Beer Steins and Glasses,  
Old Postcards.  
Call NORM at 863-8979  
or 447-7955

# Šíří se epidemie zneužívání dětí

Podle amerického Departmentu Spravedlnosti je ve Spojených státech 350,000 - 500,000 pedofilů, t.j. dospělých, kteří jsou sexuálně přitahováni k dětem a s dětmi mají sex. A co víc, typický "child molester" - ten, který obtěžuje děti, sexuálně zneužívá 77 dětí než je přistižen, ale většina jich není chycena, a pouhých 20 procent se jich dostane do vězení.

Jeden článek v Indianapolis Star z 10. června 1990 soustředil velmi žádoucí pozornost na temné, skryté tajemství pedofilie. "Muž studoval fotografie okem, které nabývalo každým dnem více praxe. Model byl líbivý, - dlouhé blond vlasy, měkké tahy, andělský vzhled.

"Byla nahá, ve svůdné póse, s roztaženými nohama - ale oči měla zavřené, a v rozkroku byla odřená. Bylo jí šest let.

Ten muž byl Lt. Thomas E. Rogers, tehdy mladý investigátor Policejního Departmentu v Indianapolis (IPD). Fotograf a prodáváč peddler špíny byl strýc dítěte. Jejich schůzka v pokoji motelu byla velkým objevem pro IPD, podle Rotgerse, prvního detektiva, přiděleného na plnou dobu k vyšetřování sexuelních zločinů, páchaných proti dětem.

"Dověděli jsme se toho hodně od toho člověka" vzpomíná Rodgers. "Rozšiřoval 1,500 fotografií týdně, po dvou dolarech barevné, po dolaru černobílé. Měl také sex se svou neteří a s jinými dětmi.

"Z toho případu byl IPD představen typ zločince, jehož počet, zdálo se, vzrůstá, ale o němž policie a psychologové velmi málo věděli - pedofil, člověk, který dává přednost sexu s dětmi".

Podle psychologa Dra. Alfie Kohna "asi 40 milionů lidí, přibližně jeden z šesti Američanů - mohlo být obětí (pedofilů) jako děti".

Došel k tomuto depresivnímu závěru po prohlédnutí několika studií, z kterých je možno vidět, že 25 až 35 procent všech žen a 10 až 16 procent všech mužů ve Spojených státech bylo v dětství zneužíváno.

S ohledem na tento nálezh schválil nedávno americký Nejvyšší soud přísný zákon státu Ohio o dětské pornografii, který považuje za zločin pouhé vlastnění dětské pornografie: toto rozhodnutí Nejvyššího soudu usnadňuje státům ochranu dětí před sexuálním zneužitím a využíváním.

Tragická pravda je, že každé dvě minuty je ve Spojených státech dítě sexuálně zneužito, že asi 50 procent dětí ja znovu a znovu takto zneužíváno, že podle odhadů je každý rok 4,000 mladých osob uneseno, sexuálně napadeno a zabito, a že 60,000 chlapců a děvčat je dětskými prostitutkami po celých Spojených státech.

V posledních několika letech vyšetřovalo FBI 462 "operací" s dětskou pornografií a prostitucí; tito vyšetřovatelé FBI mají obavy, že existuje spojení mezi pornografií a sexuálními zločiny, a že dětská pornografie povzbuzuje sexuální zločince k tomu, že považují děti za předmět sexu.

Reuben Greenberg, šéf policie v Charlestonu, South Carolina, řekl: "Pornografie může přispívat k některým zločinům, jak naznačil Ted Bundy před svou popravou".

(Autor článku Haven Gow je spoluvydavatel Police Times, publikovaných organizací American Federation of Police).

(Výňatek z publikace Speak Up! Toronto, Ontariom Canada)

Autor: Haven Bradford Gow

Přel.: mmj

## Pomáháme Československu

Máme na skladě prvotřídní  
Lyže - běžky

značky "Polar" v délkách od 180 do 215 cm.

Dodáme na vaši adresu za výhodnou cenu.

Další zásilka laminátových liží značky "Svoboda" v červeno-modro-bílých barvách je na cestě v modelech - dle našich specifikací - pro začátečníky, turisty nebo závodníky. Volejte:

MILVO Sales Corporation  
(516) 364-1122. Fax: (516) 364-1148  
Miloš B. Vobofil, majitel

## Čtenářům na vědomí

V poslední době jsou nám často poštou vráceny noviny neb dopisy za což musíme platit pokutu 30 centů a mnohdy i dolar je-li adresát v Československu. Žádáme proto snažně naše čtenáře, aby nám včas oznámili změnu adresy a tak nám ušetřili zbytečné vydání.

Děkujeme

Překládám do angličtiny legální  
doklady školní a osobní  
notářsky ověřené.

O. KOVAR

Pište na adresu:  
P. O. Box 313  
Riverside, IL 60546  
nebo volejte:  
(708) 442-7115

# Omluvte se tzv. Sudetským Němcům, ale!!!

Pokračování z min. úterý

PhMr. Antoník Balek

My Češi jsme tu asi od 4. století. Od začátku 7. století o nás ví kroniky - a hned především v souvislosti s několika útoky proti nám. Dle zpráv především německých autorů historie pak pokračovala téměř výhradně v tom výhrudném tónu, který byl dán už proti Sámovu útvaru. Do daleké česko-německé historie jsem se nerozhodl nahlédnout z nějakého malicherného a nostalgického důvodu. Chceme-li zcela porozumět tomu krátkému úseku česko-německých vztahů, který představuje zhruba třicátá a čtyřicátá léta, je nezbytné uvážit všechno, co se stalo před tím. Ale kterou historickou dobu, resp. událost si máme zvolit za mezník úvah? Třeba frankfurtský sněm? A to, co bylo před ním, snad význam nemělo? Takto bychom se mohli pokoušet vyhledávat další a další předěly, až bychom tak jako tak dospěli až k dobám nejstarším.

Otázka event. omluvy tzv. sudetským Němcům za jejich vysídlení, resp. za způsob jeho provedení, není tedy ani zdaleka záležitostí doby kolem roku 1945. Je to souhrn vlivů a událostí, která se vyvíjely celých třináct století - od prvních dotyků našich slovanských předků s předky nynějších Němců. Poněvadž jednotlivé generace národů se nerodí naráz a tak také neodcházejí, je přirozené, že ve vědomí národů se udržuje souvislost dějů, pocitů, nadějí a obav, zloby a lásky. Záporné emoce - jak už je zatím lidstvo nedokáže zcela odvrhnout - často převažují, v myslích lidí se usazují, přecházejí z generace na generaci a tak vytvářejí těžko vyvratitelné tradice. Takovou cestou se vytvářela od nejstarších dob také tradice vztahů česko-německých. Poněvadž pak německých, méně přátelských až zcela nepřátelských činů proti Čechům bylo neskonalé více, nelze se divit že v českém národě se vytvořila představa, v níž jméno Němec je téměř synonymem slova odpůrce, ne-li přímo nepřítel. Pochopitelně, že se nechci pouštět do puntíčkářské analýzy ^ hodnocení nemnoha útoků a nepřátelství Čechů vůči Němcům. Tak jako tak byly vždycky vyprovokované předchozími takovými projevy opačnými. Takové dějinné úseky, kdy Čechové útočili bezdůvodně, resp. nevyprovokovaně proti Němcům, necht' nám event. připomenou oni sami. Především bychom se rádi seznámili s nějakými takovými akcemi, které by byly obdobou německého Drang nach Osten, této cílené, tvrdě nepřátelské doktriny mnoha generací Průšáků i ostatních německých kmenů. Měli snad Češi nějaké heslo "tlak na západ - Drang nach Westen, nach Deutschland?"

Zajisté, že mnohé z německých počínů vznikaly už jen z početní převahy Němců. Ovšem vydatným a vůdčím prvkem všech agresí (i proti jiným národům, proti všem s nimiž sousedí - i nesoused!!!) byla odvěká a vrozená německá sveřepost, nadutost, útočnost, pýcha, pocit nadřazenosti, všeobecná a vžitá představa o tom, že všechny ostatní národy, především pak Slované, jsou méněcenné a určené Germánům k posluze. Toto je sice vysvětlením, ale ne omluvou! Zvláště ne pro národ, který si od nepaměti dělá nároky nejen z titulu své početnosti, ale i vzdělanosti atd., být vůdčím živlem Evropy. V žádném případě nelze uznat nějaké právo velkého národa páchat soustavně křivdy a smrtelně ohrožovat národy jiné, zvláště menší. Kdo asi může za to, že si Němci myslí od nepaměti, že si mohou k menšímu sousedovi dovolit cokoli? Kdybychom šli pro příklad do říše živočišné, "nelidské", seznali bychom např., že velký pes nikdy neublíží dospělému jedinci jiné, menší rasy, natož mláděti kterékoliv rasy. Mezi lidmi a národy panuje - bohužel - jiná filozofie. Panovala od nepaměti i v poměru Němců k Čechům - bohužel. Lze doufat - i když mnohé naznačuje, že nelze - že v současnosti se mezi Němci začala, či začíná a bude univerzálně uplatňovat filozofie mimolidské "mentality"? Projevy revanšistů a neonacistů odpovídají jednoznačně a tvrdě. S jasnými úmysly nastoupit opět a držet se - protipřírodní, opačné, než psí filozofie. Požadavek naší omluvy, i když snad myšlen poctivě mírumilovně, se k předchozím projevům revanše a neonacisty obnovované agrese chytě nechtě připojuje. Z neznalosti nebo prostého nedbání historických skutečností. Možná také jako pouhá předvolební vějířka. Ovšem trochu drsná, nebezpečná, i když patrně dost účinná, hlasy "sudet'áků" získávající.

Požadavek naší omluvy tzv. sudetským Němcům vznesl oficiální činitel, v minulých desetiletích i oficiální osoby vykřikovaly požadavky návratu "sudet'áků" do našeho pohraničí. Jen jednu maličkost: Termín sudetský v těch spojitostech, jak se používá, je zeměpisný, národnostní a historický nesmysl. Proto jej lze snad uznat jako ter-

minus technikus jen a doložkou "tzv".

Jediné bílé místo, které ovšem - pokud někteří nehodní Češi si počínali odsouzeně - je bohužel černé, jímž však zůstane i po vyjasnění. Ano omluva na tom nic nespraví. Všechny ostatní události česko-německých vztahů lze zcela jednoznačně definovat, tedy především určit zcela jednoznačně, kdo byl útočníkem, kdo fanaticky nenáviděl, vraždil, týral, znásilňoval, loupil, páli! Nevzpomíná-li pan premiér Streibel na ty násilné akty, jichž jsme byli odedávna obětí za západu, tedy z jeho země, pak jistě nemůže nevzpomenout na hnědé mraky, jimiž nás zasahoval právě z jeho Mnichova a Norimberga pangermánským velíkáštvím pomínutý budovatel tisíceleté velkoněmecké říše. V těchto mracích nás přidusil tak, že jsme několikrát a několik let žili v předpekli, po němž mělo následovat podle mnoha v různých obměnách připravených programů něco víc než dantovské peklo. Hromadné vraždění národů už v době našeho předpekli bylo dokonale zkoušeno a vyzkoušeno. Nepochybujeme, že pověstná německá vzdělanost a důkladnost už na základě těch bohatých zkušeností v době předpekli získaných, chystala dokonalé velkovraždy. Takzvaní "sudetští" Němci, zcela zajedno se svými říšskými učiteli, patrony a svobododárci, byli téměř do jednoho pro tu apokalypsu, kterou hrdlořezná smečka kolem H-H-H (Hitler-Heydrich-Himmlerů) Čechům chystala. Náš velký slovanský bratr, ač sám osudově sžírán chorobou horší rakoviny, stačil přece jen ještě rozšlapat hnědé hromadné vrahy, a tím přinést i naši svobodu. Nebýt toho, už bychom Vám, pane Streible, dávno nešli na nervy ani jako Češi, ani jako domnělí bolševici, ohrožující Vaši spanilou, od r. 1933 do r. 1945 tak rozzářenou ušlechtilost a kulturnost. S neomaleností vlastní nejen revanšistům, ale i mnoha jiným Němcům, jak je dokázáno nejen tímto požadavkem p. Streibla, předsedy vznášející vůči nám už po desetiletí nejrůznější požadavky, jejich ústředním motivem je za každou cenu strkat nos do našich záležitostí, uchytit se tu aspoň drápkem jakéhosi vlivu, aby pak z dějin známým způsobem "jen co se ohřejeme, hned zase půjdeme" - nešli, aspoň ne dobrovolně. Tak i tento požadavek naší omluvy není ničím jiným. Jakmile omluvu, zajisté pokornou, v prsa se bijící, získají - co pak hodlají dále žádat? Příští řeči, které uslyšíme, už nebudou jen tím drápkem, ale přinejmenším celým spárem černé říšské orlice... My nemáme jinou možnost, než odpovědět asi takto: Vzájemné vztahy česko-německé byly odedávna plné napětí a vzájemných bojů. Mírového soužití bylo jen málo, vlastně jen tehdy, když jsme se poddali, ale mnohdy, např. po Mnichově, jsme se stejně nezavděčili a byli nejhrubším způsobem podrobeni! Útočníkem od nejstarších dob, do nichž sahají historické zprávy, byli v naprosté většině Němci. Vzpomněli jsme hned našeho prvního státního útvaru na našem území - Sámova knížectví, které bylo během své krátké existence několikrát Němci napadeno. Nebylo to jistě bez vlivu na zánik útvaru.

Připomeňme si ještě několik dalších stěžejních úseků česko-německých dějin: Kolik vpádů podnikli německí panovníci proti velkomoravské říši? Je logické, že i tyto německé násilnosti přispěly ke zkáze Velké Moravy. Oslabilo ji to tak, že pak snadněji podlehla útoku Maďarů. Jen epizodou - výmluvnou a pro nás poučnou - je násill páchané německými "křesťany" na slovanských věrozvěstech: Když chceš hlásat Krista jinak než německy, to raději tě třeba umoříme v žaláři.

Začátky přemyslovského českého státu jsou opět dějinami nepřetržitého násilného zasahování Němců. Jsou tak všeobecně známé, že je ani nebudeme podrobněji připomínat. Vzpomeňme až toho, jakým způsobem byl zhanoben čs. král Přemysl II. Ačkoliv tehdy všeobecně byl i poražený monarcha nedotknutelný, Přemysl II. s nenávistí vpravdě německou byl ubit nesčíslnými ranami. Měl v tom prsty hlavně jeden z německých hrabátek. Přemyslův Habsbursko-německý soupeř samozřejmě dopustil, aby braniborský Němec Otta nejen uloupil Přemyslova syna, vězněním dítěte mu zničil zdraví a teprve opakovaným vydíráním českého státu, systematickým drancováním země, požadováním několikánásobného vyděračského výkupného, budoucího českého krále propustil a odtáhl do svého brandeburského loupeživého hnízda. A

Pokračování na str. 12

## Jsou Tatry ještě naše...

angažovat v tom smyslu, abychom určité takové kontakty zabezpečili, protože ve vládě jsou zastoupeny všechny resorty a mám dosti smutné zkušenosti anebo takové náznaky toho, že na podnikové sféře dochází k dosti nekalým vztahům. Dozvídám se o tom, že kdo všechno co komu slibuje, hotely anebo zařízení, dokonce v mezinárodním měřítku, na základě různých osobních vztahů nebo výhod. Tomuto bychom chtěli zamezit a naše vláda by měla do tohoto vstupovat a měla by se angažovat.

## First National Bank of Cicero

The Foundation of a Solid Community.

CALL ON US! 780-5000

Serving Our Community  
Since 1921

- 24 Hour Cash Station®
- Two Locations
- Free Parking • Drive-Up Banking
- Complete Trust Services Available



A PINNACLE BANK

6000 West Cermak Road, 2500 South Cicero Avenue,  
Cicero, Illinois 60650, Phone 780-5000, Member FDIC

## Omluvte se tzv. Sudetským Němcům, ale...

kolikrát ještě se octli různí zlodějští a vraždící "Braniboři" v Čechách? Není asi jen náhoda předpoklad a podezření, že nezjištěný vrah posledního Přemyslovce byl rovněž německy "šlechtic". Zajisté - jak potvrzuje jeho čin - šlechtický příslušník svého národa! Souzení, které především z rukou německých světských i církevních feudálů muselo České království snášet v období husitském, je dost známé, takže stačí jen připomenout: Toto hnutí bylo vyprovokováno pokrytectvím církevních hodnostářů v říši římsko-německé, kteří místo snahy napravit zlořádu, upalovali české reformátory. Neupalovali jen reformátory. Kutnohorští Němci upalovali a vrhali i živé Čechy do šachet - v šachtě místa dost! Tedy nejen kačře, ale nenáviděné Čechy vůbec. Nenáviděné i proto, aby bylo méně svědků zlodějství, s nímž si Němci, tak jako tak zvýhodňovaní samým králem, přisvojovali více stříbra z výnosu dolů, než jim privilegia dovozovala. Lupičskou kořist odváželi tajně do Němec, kde se cítili odedávna doma. U nás byli jen pro výboj a kořist. Minimální počet zdejších Němců se připojil k revoluci - pokud ano, byla to jen část chudiny. Pracháči světští i duchovní se stali nepřáteli české husitské revoluce. Po předchozím jednotlivém, vždy však pro České království nepřiznivém kontaktu s německo-habsburským, Čechům vždy nepřátelským rodem, došlo bohužel r.1526 k jeho trvalému zahánění se na českém trůně. Intrikánská dovednost, umění korupce Habsburka Ferdinanda I. a chamtivost české šlechty dopomohla cizákům definitivně, na celých čtyři sta let na český trůn. Jejich zhoubné čtyřstaleté působení u nás začal tento dobrovolně zvolený exponent habsbursko-německo-španělské protireformační zloby. A začal příkladně: Když nedodržel sliby - jak příznačné a typické pro každý náš kontakt s německým - které dal před svým zvolením, když potlačoval náboženskou svobodu, když ukládal Českému království stále větší finanční povinnosti, česká reprezentace se postavila na odpor. A Ferdinand jí ukázal, "zač je toho (habsbursko-německý) loket". Deset odsouzených k smrti, šest se spasil útekem, čtyři přišli o hlavu. Jen čtyři! To bylo milosrdné katolické veličenství. Hitler byl nesrovnatelně důslednějším katovským pacholkem. Tak málo české krve nestačilo naplnit jeho bezedný teutonský roh. Inu, kulturnost německého národa od Ferdinanda k Hitlerovi pokročila! Za tohoto proradného Ferdinanda začalo a za jeho následovníků pokračovalo všestranné ujařmování českého národa které trvalo až do konce 1. světové války - náboženské, stoupenci reformace, kterým byla v Čechách naprostá většina, byli nejrůznějšími způsoby diskriminováni a pronásledováni. Jakákoliv snaha o trochu svobody končila krutým potlačením. Už tehdy, 120 let před známou vzpourou Jana Koziny, zaplatili např. vůdcové Chodů v okolí Přimdy životem svůj odpor proti nezákonnému náboženskému, hospodářskému i lidskému útlaku. Němečtí a španělští katolíci cizáci stále více rdousili všechno české. Z Českého království pak už trvale, až do osvobození v r.1918 plynuly neúměrně vysoké výnosy daní za hranice. Kolik honosného bohatství Vídně už tehdy získávalo svoje základy! Další německo-habsburské utlačovatelské na českém trůně nanejvýš slíbili

některé úlevy, např. náboženskou svobodu, jak je to opět příznačné pro tento Čechům vždy nepřátelský německý rod! Sliby nedodržel a nepřátelům českého národa, cizákům, jezuitům, i domácím kolaborantům a patolizalům vždy umožňovali jakákoliv protičeská opatření.

Vyvrcholilo to známou národní katastrofou bělohorskou. Když zvůle protireformačních knechtů cizáckých i domácích dostoupila vrcholu a došlo k povstání, přispěchovalo Habsburkům na pomoc mnoho německo-římských přátel. Chamtivost, nesvornost, nedůslednost činitelů povstání umožnila Habsburkům vítězství. Nad Českým královstvím jako nad uštvanou laní se sběhla smečka vlků. K již zde zabydleným, bezvýhradně vždy nepřátelským, Lichtenštejnům, Ditrichštejnům, Valdštejnům, se přidala zlodějská sběr z celé Evropy - samozřejmě především opět německá. Také mnoho jiných cizáků zaplavilo naši vlast. Rozkradli převážnou část půdy a ostatního majetku. Český národ se stal doslova žebrákem ve své vlasti. Krvavě, i na tehdejší dobu nezvykle tvrdě, se Němec na trůně, chovaje se jako vždy před tím i potom jako nesmlouvaný nepřítel národa, jemuž měl být podle učení římské církve otcem, krvavě vypořádal s vůdci povstání. Nejlepší Čechové museli uprchnout ze země, chtěli-li zachovat aspoň holé životy. Jiní byli hromadně vypovídáni z vlasti. Ruku v ruce s majetkovým ožebračením národa šlo ožebračení duchovní. Vykvetl národa byl zničen (symbolem je J.A.Komenský, vzdělaných emigrantů bylo ovšem mnoho), více než polovina obyvatelstva vybita, nebo vymřela v zájmu německého Habsburka! Města a vesnice vypáleny, mnohé navždy zanikly. Habsburskou krutovládou a podvodem rozpoutaná válka nás stála tolik sil, že jsme se definitivně stali malým národem.

Takový je obraz německo-českých vztahů od jednoho století k druhému - až jednotvárný. Malován krví, ohněm, nejrůznějšími podvody, intrikami, bezostyšným zlodějstvím, v němž si němečtí Habsburkové a jejich soukmenovci přivlastňovali plody práce českých rukou a mozků. Nevím, proč se u nás traduje třisetleté otroctví pod vládou německých Habsburků, když ve skutečnosti začalo o celé století dříve. Rozdíl je jen v tom, že prvních sto let němečtí Habsburkové a jejich příkladem povzbuzení a zaštitění všichni zdejší i zahraniční Němci chlemtali z našeho národa všechno nejlepší po našem "dobrovolném" vstupu do chomoutu r.1526, kdežto po Bílé Hoře, tedy dalších třista let už naše otroctví bylo úplné, nedobrovolné. O těch třech staletích - abychom tyto úvahy příliš neprodlužovali - připomeňme jen tolik, že sveřepé, kruté, bezohledné německé bylo nepřetržitě na všech úsecích života v útoku proti všemu českému. Nepřátelství Němců proti Čechům bylo zmnožováno jejich nenávistí proti stoupencům reformace, jichž byla mezi Čechy ještě dlouho po Bílé Hoře většina. Co českého nezdecimovali hned po ní, soustavně ničili, potlačovali, zabíjeli průběžně. Ta hrůzná léta známe - doufám, že známe! - všichni pod souhrnným výstražným pojmenováním - doba temna. Náš český národ němečtí utlačovatelé, později stále s větší pomocí odrodilců a poněmčenců, dostali až tak daleko, že ve městech se česky téměř nemluvalo. Pokud ano, bylo to řeč češtině jen málo podobná, prosáklá nečeskými výrazy. Promluvit česky bylo jednak k smíchu, jednak nebezpečné pro společenské postavení, služební postup atd. Jen na venkově se česká řeč udržela. Je tragicky pochopitelné, že v té době nebylo ani příliš výsledků české vzdělanosti. To se ovšem německo-rakouským zotročovatelům velmi hodilo do jejich zcestného myšlenkového haraburdí. S velkým uspokojením a nadřazeností se posmívali každému, kdo promluvil česky.

Pokračování příští úterý

Dovolujeme si touto cestou co nejsrdečněji poděkovat za přízeň a důvěru projevenou během roku 1990 firmě F.Pancner, Inc. Věříme, že nám i nadále zachováte svou přízeň a přejeme Vám a Vaším drahým hodně zdraví, úspěchu a spokojenosti v novém roce 1991.

### Máme velký výběr importovaného zboží z Československa a jiných evropských zemí

královské sklo, keramika, granátové šperky, panenky, kuchyňské potřeby, koření, bylinky, cukrovinky, šátky na hlavu, pentle na kroje, kapesníky, české knihy, rekordy a kazety.

Trnka - Czech-English-English-Czech dictionary = \$7.95. Say it in Czech (English-Czech Phrase book) = \$3.50. Czech language program (Audiocassette with Lesson manual) = \$9.98.

Sušené hříbky imp. z Evropy, světlé, drobné, krájené: 1 lb \$26.50, 1/2 lb \$14.00, 1/4 lb \$7.50.

Velký výběr blahopřání v řeči české, slovenské, anglické, polské, německé a italské. Zboží je možno koupit na kredit karty VISA a MASTER CARD.

Přijďte, rádi Vás obsloužíme!  
F. PANCNER, INC.  
6514 W. Cermak Road, Berwyn, IL.  
Tel.: (708) 484-3459  
Zástupce Tuzexu

Obchodní hodiny: Denně od 9.30 ráno do 6.00 večer, v sobotu od 9.00 ráno do 6.00 večer, v neděli zavřeno.

Navštivte svobodné

## ČESKOSLOVENSKO 1991

Nyní bez víza a povinné výměny.

Každý měsíc máme 3 skupinové odlety do Prahy a Bratislavy za nejnižší ceny na rezervovaná data. Zavolejte o podrobnostech!

Levné ceny do dalších evropských měst.

FRANKFURT \$ 515.-

MNICHOV \$ 587.-

ZURICH \$ 629.-

PARÍŽ \$ 630.-

VÍDEŇ special \$ 515.- non-stop.

VARŠAVA special \$ 699.00, děti do 17 let jen 499.00

Pronajmutí aut v Evropě za velmi výhodné ceny.

Návštěvy z Československa vyřizujeme rychle a spolehlivě na jakoukoliv dobu pobytu.



**WEBER TRAVEL AGENCY**

6805 W. Cermak Road, Berwyn, IL. 60402  
TEL. (708) 749-1333